

VÝROČNÁ SPRÁVA
za rok 2011

ANNUAL REPORT
of 2011



OBSAH | CONTENTS

Príhovor predstavenstva Introduction of the Board of Directors	3
Profil spoločnosti Company Profile	5
Organizačná štruktúra spoločnosti Company Organization Structure	6
Akcionári spoločnosti Company Shareholders	7
Dozorná rada Supervisory Board	8
Predstavenstvo Board of Directors	9
Vrcholový manažment k 31.12.2011 Top Management as of 31th December 2011	9
Produktové portfólio Product Portfolio	10
Obchodné aktivity spoločnosti Company business activities	12
Vývoj spoločnosti Company development	13
Ekonomická a finančná výkonnosť spoločnosti Company economic and financial performance	14
Ľudské zdroje Human Resources	16
Správa nezávislého audítora Independent Auditors' Report	17
Súvaha Balance sheet	21
Výkaz ziskov a strát Income statement	26
Poznámky k účtovnej závierke Notes to the Financial Statements	28
Kontaktné údaje spoločnosti Company's contacts	60

PRÍHOVOR PREDSTAVENSTVA

Spoločnosť Energotel, a.s. v roku 2011 zahájila druhú desaťročnicu svojej existencie. Vstúpili sme do tohto obdobia ako stabilizovaná spoločnosť vo všetkých ohľadoch. Disponujeme kvalitnou prenosovou sieťou a erudovaným personálom. V hospodárskom pláne na rok 2011 boli stanovené vysoké ciele, ktoré sa nám podarilo splniť, napriek zásadnému vplyvu všeobecnej hospodárskej krízy, ktorá sa nevyhla ani oblasti elektronických komunikácií.

Taktiež vplyv erózie cien a situácie na trhu hlavne v oblasti konsolidácie a zániku niektorých našich zákazníkov nebolo ľahké eliminovať.

Spoločnosť úspešne obhájila certifikáciu integrovaného systému riadenia kvality a získala certifikát Národného bezpečnostného úradu na úroveň dôverné. Táto skutočnosť nám do budúcnosti otvára nové možnosti poskytovania služieb a to hlavne pre štátnu správu.

V oblasti obchodu sa nám podarilo uspieť v niekoľkých významných súťažiach. Predĺžili sme kontrakty s našimi významnými zákazníkmi ako sú Telefónica O2, UPC a Slovanet. Stabilizoval sa vzťah so spoločnosťou GTS Slovakia.

Ako každoročne Energotel poskytoval kvalitné služby svojim akcionárom formou outsourcingu.

V roku 2011 sme úspešne dobudovali Operation Support Systém, čím bola ešte vyššou mierou posunutá úroveň kvality poskytovaných služieb.

Významnou skutočnosťou je fakt, že sa nám podarilo v spolupráci s Tranpetrolom zabezpečiť prepojenie optickej trasy na Ukrajinu, čím sa nám otvára možnosť obchodovať v medzinárodnom meradle v oblasti prenájmu optických vlákien nadnárodným operátorom.

INTRODUCTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

In 2011, Energotel, a.s. has entered the second decade of its existence. We have embarked on this period as a company stabilised in all respects. We have a high-quality transmission network and qualified staff. We have succeeded in fulfilling difficult goals set in the 2011 Business Plan despite an essential impact of the global economic crisis, which also hit the area of telecommunications.

It also took a great effort to eliminate the impacts of price increase and general situation on the market, especially in the area of consolidation and dissolution of some of our customers.

The Company succeeded in defending the certificate of Integrated Quality Management System, and obtained the certificate of the National Security Authority for confidential level. This fact opens new opportunities of service provision for us, especially with respect to state administration.

We have also managed to win several significant tenders. The Company has also prolonged its contracts with important customers, such as Telefónica O2, UPC and Slovanet. The relationship with GTS Slovakia has stabilised, too.

Like each year, Energotel provided its shareholders with high-quality services in the form of outsourcing.

In 2011 we have completed the Operation Support System, and thus increased the quality of provided services.

The important is the fact that we have succeeded, in cooperation with Tranpetrol, in ensuring the interconnection of optical route with Ukraine. This provides us with an opportunity to conduct business globally in the area of rental of optical fibres to supranational operators.

Do roku 2012 spoločnosť vstupuje s cieľom potvrdiť pozíciu stabilného a technologicky vyspelého poskytovateľa elektronických komunikačných služieb.

Rok 2011 je potrebné hodnotiť ako úspešný, za čo patrí vďaka celému kolektívu zamestnancov.

The Company enters the year 2012 with the aim to confirm its position of a stable and technologically advanced provider of telecommunication services.

In general, the year 2011 was a success thanks to the work of all employees of the Company.



Ing. Vladimír Ondrovič



Ing. Andrea Megová



Ing. Martina Kubíková

PROFIL SPOLOČNOSTI

Spoločnosť Energotel, a. s., patrí medzi úspešných slovenských telekomunikačných operátorov. Širokému okruhu stálych klientov poskytuje vysokokvalitné služby na báze telekomunikačnej infraštruktúry slovenskej energetiky.

Obchodné meno:	Energotel a. s.
Sídlo:	Miletičova 7, 821 08 Bratislava
Identifikačné číslo organizácie (IČO):	35 785 217
Právna forma:	akciová spoločnosť
Deň vzniku:	07. 02. 2000
Obchodný register:	Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa vložka číslo: 2404/B
Štatutárny orgán:	predstavenstvo
Základné imanie:	2 191 200 EUR

PREDMET ČINNOSTI

Hlavným predmetom podnikania spoločnosti Energotel, a. s., je:

- poskytovanie telekomunikačných dátových služieb
- poskytovanie služby Internet
- prenájom nenasvietených optických vlákien
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení
- poskytovanie služby outsourcing prevádzky, údržby a správy telekomunikačných aktivít

COMPANY PROFILE

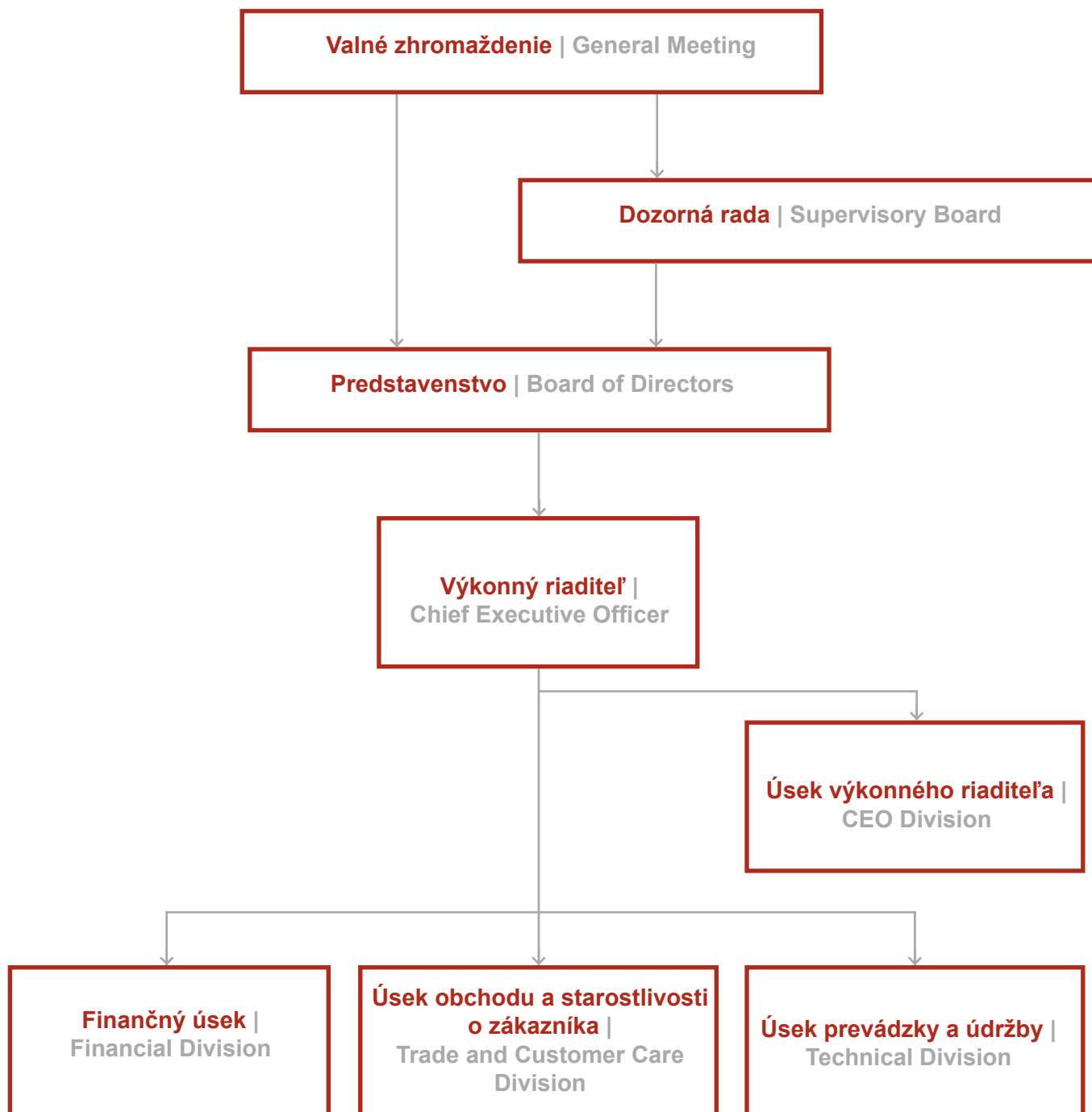
Energotel, a.s. belongs among the successful Slovak telecommunication operators. Regular clients of the company are provided with high-quality services using telecommunication infrastructure of the Slovak energy industry.

Trade name:	Energotel a. s.
Registered office:	Miletičova 7, 821 08 Bratislava
Company Registration Number (IČO):	35 785 217
Legal form:	Joint-stock company
Date of foundation:	07. 02. 2000
Commercial register:	District court Bratislava I Section Sa Insert No.: 2404/B
Statutory body:	Board of directors
Registered capital:	2 191 200 EUR

LINE OF BUSINESS

Energotel, a.s., primary line of business is:

- provision of telecommunication data services
- provision of the Internet service
- lease of non-illuminated optic fibres
- installation of and repair to telecommunication equipment
- provision of the service outsourcing of operation, maintenance and administration of telecommunication activities

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI |
COMPANY ORGANIZATION STRUCTURE

AKCIONÁRI SPOLOČNOSTI

Akcionármi spoločnosti Energotel, a. s., sú významné spoločnosti slovenského hospodárstva, ktoré patria medzi strategické podniky v oblasti energetiky, plynárenského a ropného priemyslu. Všetky uvedené spoločnosti majú vo firme Energotel, a. s., rovnakú majetkovú účasť, ktorá predstavuje 1/6 zo základného imania, ktoré je vo výške 2 191 200 EUR.

Akcionári spoločnosti

Výška podielu akcionárov na základnom imaní spoločnosti k 31. 12. 2011:

COMPANY SHAREHOLDERS

Energotel, a.s., shareholders are major companies of the Slovak economy ranking among strategic power, gas and oil businesses.

All the mentioned companies hold an equal stake at Energotel, a.s., accounting for a sixth of registered capital which amounts to € 2,191,200.

The amount of shareholders' interest in the company's registered capital as of 31 December 2011:

Meno akcionára Shareholder name		Podiel akcionára na ZI Shareholder stake in registered capital		Hlasovacie práva akcionára Shareholder voting right
		Absolútny (v EUR) Absolute (EUR)	%	
1.	TRANSPETROL, a. s. Šumavská 38 821 08 Bratislava	365 200	16.7	16.7
2.	Slovenské elektrárne, a. s. Mlynské Nivy 47 821 09 Bratislava	365 200	16.7	16.7
3.	Západoslovenská energetika, a. s. Čulenova 6 816 47 Bratislava	365 200	16.7	16.7
4.	Stredoslovenská energetika, a. s. Pri Rajčianke 8591/4B 010 47 Žilina	365 200	16.7	16.7
5.	Východoslovenská energetika a. s. Mlynská 31 042 91 Košice	365 200	16.7	16.7
6.	Slovenský plynárenský priemysel, a. s. Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava	365 200	16.7	16.7

DOZORNÁ RADA | SUPERVISORY BOARD

Ing. Andrej Devečka predseda dozornej rady Supervisory Board Chairman	zánik funkcie k 8.11.2011 expiry of office: 8th November 2011	(uplynutie funkčného obdobia) (expiration of the functional period)
Ing. Andrej Devečka predseda dozornej rady Supervisory Board Chairman	vznik funkcie k 8.11.2011 installed to office: 8th November 2011	
Ing. Rudolf Frýželka člen dozornej rady Supervisory Board Vice-Chairman	zánik funkcie k 4.2.2011 expiry of office: 4th February 2011	
Ing. Pavel Čulík člen dozornej rady Supervisory Board Member	vznik funkcie k 4.2.2011 installed to office: 4th February 2011	
Ing. Rastislav Kupka člen dozornej rady Supervisory Board Member	zánik funkcie k 8.6.2011 expiry of office: 8th June 2011	
Ing. Martin Kečkéš člen dozornej rady Supervisory Board Member	vznik funkcie k 8.6.2011 installed to office: 8th June 2011	
Ing. Marián Suchý člen dozornej rady Supervisory Board Member		
Ing. Branislav Strýček člen dozornej rady Supervisory Board Member	zánik funkcie k 10.5.2011 expiry of office: 10th May 2011	
Ing. Juraj Matula člen dozornej rady Supervisory Board Member	vznik funkcie k 10.5.2011 installed to office: 10th May 2011	
Dr. Peter Weis člen dozornej rady Supervisory Board Member		
Ing. Miloslava Gábrišová člen dozornej rady Supervisory Board Member		
Mgr. Ing. Peter Levko člen dozornej rady Supervisory Board Member		
František Slíž člen dozornej rady Supervisory Board Member		

PREDSTAVENSTVO | BOARD OF DIRECTORS**Ing. Vladimír Ondrovič**

predseda predstavenstva
Board of Directors Chairman

ukončenie funkcie k 14.12.2011
end of office: 14th December 2011

Ing. Andrea Megová

člen predstavenstva
Board of Directors Member

ukončenie funkcie k 14.12.2011
end of office: 14th December 2011

Ing. Martina Kubíková

člen predstavenstva
Board of Directors Member

ukončenie funkcie k 14.12.2011
end of office: 14th December 2011

Ing. Ján Ďurišin

predseda predstavenstva
Board of Directors Chairman

vznik funkcie k 14.12.2011
installed to office: 14th December 2011

JUDr. Peter Olajoš

člen predstavenstva
Board of Directors Member

vznik funkcie k 14.12.2011
installed to office: 14th December 2011

Mgr. Peter Ledecký

člen predstavenstva
Board of Directors Member

vznik funkcie k 14.12.2011
installed to office: 14th December 2011

**VRCHOLOVÝ MANAŽMENT K 31. 12. 2011 |
TOP MANAGEMENT AS OF 31TH DECEMBER 2011****Ing. Vladimír Ondrovič**

výkonný riaditeľ
CEO

Ing. Andrea Megová

finančná riaditeľka
CFO

Ing. Martina Kubíková

riaditeľka úseku prevádzky a údržby
Technical Director

Ing. Róbert Štajgár

obchodný riaditeľ
Sales Director

PRODUKTOVÉ PORTFÓLIO

Dátové služby

➤ prenájom transparentných digitálnych okruhov v sieti SDH a PDH

Spoločnosť Energotel, a. s., prostredníctvom služby **e-Line** zaručuje zákazníkovi okamžitý prístup k potrebným dátam prostredníctvom on-line pripojenia, ktoré umožňuje pevné prepojenie dvoch vzdialených zákazníckych rozhraní. Ide o službu bod-bod, ktorou zákazník odoberá objednanú prenosovú kapacitu bez ohľadu na skutočnosť, či ju stále využíva alebo nie. Prenos dát prebieha v reálnom čase s bitovo transparentným módom prenosu. Pre pripojenie klientov, tzv. „posledná míľa“, používame bezdrôtové pripojenie s rádiovými systémami bod-bod alebo FWA systémy.

Internet

- vysokorychlostné pripojenie do celosvetovej siete INTERNET
- pridelenie registrovaného bloku IP adries
- vytváranie virtuálnych privátnych sietí

Energotel, a. s., poskytuje svojim zákazníkom viacero možností internetovej konektivity s využitím väčšiny súčasných technológií. Tým je možné dosiahnuť konektivitu nielen v blízkosti optických alebo káblových infokomunikačných sietí, ale spoločnosť zabezpečí spoľahlivé pripojenie aj v relatívne odľahlých oblastiach.

Pripojenie k sieti internet je realizované kombináciou backbone siete Energotelu, a. s., a jeho pripojením k zariadeniam zákazníka. Backbone je realizovaný kombináciou 10 Gbit-ethernet siete, 1 Gbit-ethernet siete a ethernetovej SDH, resp. SDH siete. Technické riešenie pripojenia k zákazníkovi je zvolené v závislosti od poskytovanej služby, pričom riešenia zahŕňajú aj vybudovanie optických pripojení alebo rádiových prenosových zariadení.

PRODUCT PORTFOLIO

Data services

➤ lease of transparent digital circuits in SDH and PDH network

Energotel, a.s., guarantees the customer through the service e-Line immediate access to the necessary data via on-line connection which allows for fixed interconnection of two remote customer interfaces. This is a point-to-point service whereby the customer takes the ordered transmission capacity irrespective of whether or not the customer makes permanent use of it. The data transmission takes place in real time with bit transparent mode of transmission. We use wireless connection with radio point-to-point or FWA systems to connect “last mile” customers.

Internet

- high-speed connection to the INTERNET
- assigning the registered block of IP directories
- virtual private networking

Energotel, a.s., provides its customers with a number of Internet connectivity options, taking advantage of the most of the current technologies. This enables to deliver connectivity not only in the vicinity of optic or cable infocommunication networks, but the company will provide for reliable connection also in relatively remote areas.

Internet connection is done by combining Energotel, a.s., backbone network and its connection to the customer's connection. The backbone is implemented by combining a 10 Gbit-Ethernet network, a 1 Gbit-Ethernet network and Ethernet over SDH and SDH network. A technical solution to connection to the customer is selected depending on the service to be provided, with solutions also involving building of optic connections or radio transmission equipment.

Outsourcing

- prevádzkovanie pobočkových telefónnych ústrední
- prevádzkovanie prenosových telekomunikačných zariadení
- prevádzkovanie zariadení prenosu dát
- prevádzkovanie slaboprúdových rozvodov v budovách (štruktúrovaná kabeláž), vrátane telefónnych prístrojov a iných koncových zariadení
- prevádzkovanie diaľkových káblov
- prevádzkovanie optických vedení
- prevádzkovanie rádiových zariadení

Službou Outsourcing nazývame zabezpečenie výrobných výkonov alebo služieb komerčnou službou poskytovanou externým partnerom. Výsledkom je znižovanie režijných a mzdových nákladov spoločnosti. Zákazník za službu platí pravidelné poplatky. Kľúčovým podnetom implementácie outsourcingu je úspora nákladov - ako primárny cieľ a zlepšenie efektívnosti - ako sekundárny cieľ.

Doplnkové služby

- návrh, riešenie, budovanie a prevádzkovanie privátnych sietí
- poradenstvo
- telehousing

Outsourcing

- operation of private branch exchange
- operation of transmission telecommunication equipment
- operation of data transmission equipment
- operation of weak-current distributions in buildings (structured cabling), including telephone sets and other terminal equipment
- operation of trunk cables
- operation of optic lines
- operation of radio equipment

The service Outsourcing refers to the provision of production performances or services through a commercial service rendered by an external partner. The result is reduced overhead and labour costs of the company. The customer pays for the service regular fees. A key incentive to implement outsourcing is cost savings as the primary goal and effectiveness as the secondary goal.

Additional services

- design, development and operation of private networks
- counselling
- telehousing

OBCHODNÉ AKTIVITY SPOLOČNOSTI

Spoločnosť Energotel, a.s. pokračovala aj v roku 2011 v napĺňaní svojho primárneho zamerania na komerčnom trhu – poskytovanie veľkoobchodných telekomunikačných služieb pre nadnárodných, národných a regionálnych operátorov. Pri napĺňaní tohto poslania sme sa plne spoliehali na možnosti, ktoré poskytuje naša telekomunikačná infraštruktúra ako aj náš technický know-how. Spoločnosť taktiež naďalej zabezpečovala v plnej miere komunikačné potreby svojich akcionárov z oblasti energetiky.

Z obchodného pohľadu bol rok 2011 rokom rozsiahlych zmien a vplyvov hlavne v cenovej oblasti, ktorým sme čelili pri stabilizácii našej pozície u kľúčových zákazníkov. Flexibilita a schopnosť ponúknuť aj netradičné technické riešenia nám umožnili byť v tomto snažení úspešnými. Obchodný team úspešne zvládol všetky výzvy k plnej spokojnosti našich klientov, čo sa prejavilo na obchodných výsledkoch celej spoločnosti. Obrat roku 2011 v porovnaní s rokom 2010 vzrástol o 4,9%.

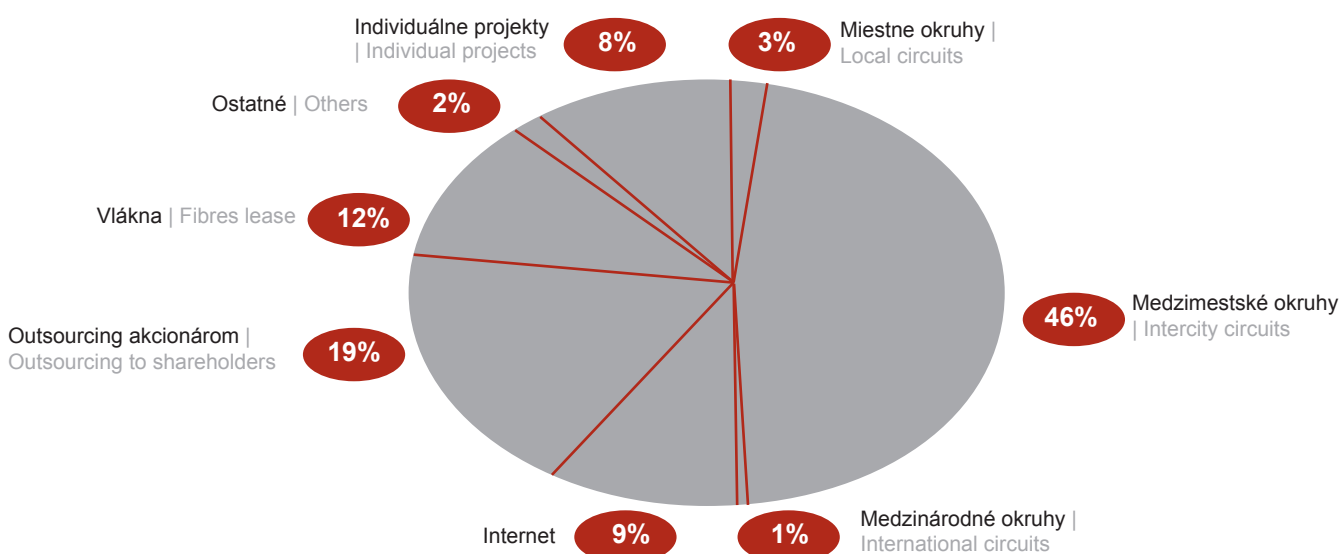
Výsledky roku 2011 nám dávajú výbornú východiskovú pozíciu na rok 2012.

COMPANY'S BUSINESS ACTIVITIES

In 2011, Energotel, a.s. continued in fulfilling its primary purpose of business activities on the commercial market, which is the provision of wholesale telecommunication services to supranational, national and regional operators. When carrying out our business, we have fully relied on the possibilities provided by our telecommunication infrastructure and technical know-how. The Company also fully ensured the communication needs of its shareholders.

In terms of business, the year 2011 can be considered a year of significant changes and impacts, mainly in the area of prices, which we have been faced with in the stabilisation of our position with key customers. We have succeeded in our efforts due to our flexibility and ability to offer innovative technical solutions. The sales team has successfully handled all challenges, which was also reflected in the Company's economic results. Compared to 2010, company's sales increased by 4.9%.

The economic results in 2011 have provided us with an excellent starting point for 2012.



VÝVOJ SPOLOČNOSTI

Spoločnosť Energotel, a.s. v roku 2011 pokračovala v prijatej stratégii poskytovať veľkoobchodnou formou služby pre medzinárodných, národných a regionálnych operátorov ako aj poskytovania outsourcingu pre materské spoločnosti. Všetky čiastkové aktivity manažmentu v roku 2011 v oblasti obchodu, investícií, zamestnanosti a ochrany životného prostredia boli vykonané v súlade s týmto zámerom.

Spoločnosť implementovaní zásad noriem ISO 9001, 14 001, 20 000 a 27 001 urobila výrazný krok smerom k štandardizácii jednotlivých interných procesov s dopadmi na oblasť kvality a bezpečnosti poskytovaných služieb, vzdelávania zamestnancov ako aj ochranu životného prostredia.

Cieľom manažmentu je budovať spoločnosť aj s ohľadom na potreby jej zamestnancov, podporovať ich osobnostný a profesionálny rozvoj. V oblasti ochrany životného prostredia spoločnosť venuje rastúcu pozornosť hlavne znižovaniu emisií CO₂ prostredníctvom implementácie najnovších technológií. Týmto spôsobom sa darí znižovať spotrebu elektrickej energie potrebnej nielen na prevádzku zariadení, ale aj na chladenie prevádzkových priestorov.

V oblasti zamestnanosti bol výraznou zmenou navýšenie počtu zamestnancov na technickom úseku ako dôsledok úspešného získania outsourcingového projektu pre Slovenské elektrárne, a.s.

Rok 2011 sa niesol v znamení zvyšovania celkového dopytu po transportnej a internetovej kapacite. Narastajúci podiel transportovaného objemu dát priamo súvisí so zavádzaním nových služieb poskytovaných koncovému zákazníkovi prostredníctvom internetu. Tento trend priamo spôsobuje narastanie trhového tlaku na jednotkovú cenu služieb, čo opätovne vedie k tlaku na optimalizáciu interných nákladov telekomunikačného prevádzkovateľa. Energotel, a.s. neustále prispôbuje svoju nákladovú štruktúru pri súčasnom dôraze na neohrozenie kvality poskytovaných služieb.

Všetky opatrenia prijaté v roku 2011 umožňujú spoločnosti úspešne napredovať aj v ďalšom období.

COMPANY'S DEVELOPMENT

In 2011 Energotel, a.s. continued in following the adopted strategy of providing supranational, national and regional operators with services in the form of wholesale and parent companies with outsourcing services. All partial activities carried out by the Company's management in 2011 in the area of business, investments, employment and environment protection complied with the set goal.

Despite unfavourable market situation, the year 2011 was characterised by the increase in the demand for transport and internet capacities. A negative manifestation can be considered the intensification of price pressure as well as a more considerable activation of the competition in the area of data and internet services provision. In spite of the aforementioned negative aspects, we have managed to reach a positive economic result, in particular as a result of business conducted with our largest customers. A key aspect of this success turned out to be a long-term partnership and cooperation in the provision of "tailor-made" services as well as the ability to do well in the competitive environment.

Another area in which we have managed to reach a ground-breaking success is the provision of transport capacities towards Ukraine. In this respect it is necessary to point out an excellent cooperation with our shareholder, Transpetrol, a.s. We believe the first business made towards the end of the year is the herald of many others.

The aim of the management is to build the company with respect to the needs of its employees, and to support their personal and professional development. In the area of environment protection the company pays increasing attention to the reduction of CO₂ emissions through the implementation of latest technologies. In this way we are able to reduce the consumption of electricity necessary for not only the operation of equipment but also cooling of operating premises.

In 2012, we will face a number of challenges, but we believe the Company is well-prepared, whether in terms of employee structure and product portfolio or the quality of services and internal processes. The main objective of the Company's management is to fulfil the sales goals set in the amount of EUR 12.3 mil.

EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOSŤ SPOLOČNOSTI

V roku 2011 spoločnosť Energotel, a. s., zaznamenala nasledovný ekonomicko – finančný vývoj:

- Spoločnosť v roku 2011 dosiahla celkové výnosy vo výške 12 899 tis. EUR, čo v porovnaní s rokom 2010 predstavuje nárast o 5%.
- Pri nákladoch 10 938 tis. EUR dosiahla spoločnosť výsledok hospodárenia pred zdanením vo výške +1 961 tis. EUR, resp. +1 574 tis. EUR po zdanení, čo predstavuje nárast o 70% v porovnaní s rokom 2010.
- K 31. 12. 2011 spoločnosť evidovala pohľadávky z obchodného styku vo výške 1 800 tis. EUR a záväzky z obchodného styku vo výške 1 751 tis. EUR a disponovala pohotovými peňažnými prostriedkami vo výške 1 631 tis. EUR.
- Zostatok úverových zdrojov k 31. 12. 2011 predstavoval čiastku 0 tis. EUR.

COMPANY'S ECONOMIC AND FINANCIAL PERFORMANCE

In 2011, Energotel, a.s. showed the following economic and financial development:

- The total revenues of the Company in 2011 amounted to EUR 12,899,000, which represents the increase by 5% compared to 2010.
- With the costs of EUR 10,938,000, the Company reached profit before tax in a total amount of +EUR 1,961,000, or +EUR 1,574,000 after tax, which represents the increase by 70% compared to 2010.
- As of 31 December 2011, the Company registered trade receivables in a total amount of EUR 1,800,000 and trade liabilities in a total amount of EUR 1,751,000. The cash-in-hand amounted to EUR 1,631,000.
- The balance of loan sources as of 31 December 2011 amounted to EUR 0.

Vývoj základných ukazovateľov (v tis. EUR) | Development of basic indicators (in EUR thousand):

v tis. EUR in EUR thousand	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Tržby za služby Revenues from services	2 009	4 897	6 218	7 108	8 163	8 977	12 608	10 402	11 738	12 278	12 877
Zisk po zdanení Net profit	8	416	271	159	245	-26	1 002	976	712	925	1 574
EBITDA	156	1 014	708	526	809	802	2 022	2 193	2 330	2 557	3 444
Majetok Assets	7 939	8 235	8 488	8 783	9 983	9 661	12 668	10 366	11 713	10 802	11 383
Vlastné imanie Equity	1 777	2 526	2 668	2 620	2 722	2 532	3 534	4 311	5 023	5 348	6 472
Záväzky Liabilities	313	563	1 095	1 828	3 320	3 600	5 417	2 811	3 908	3 145	3 074
Počet zamestnancov k 31. 12. Number of employees as of 31.12.	9	24	61	88	93	87	76	78	79	96	89

* EBITDA = prevádzkový hospodársky výsledok + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu + opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku

* EBITDA = operating economic result + depreciations - revenues from the sale of assets and material + residual value of sold assets and material + value adjustment to non-current tangible assets

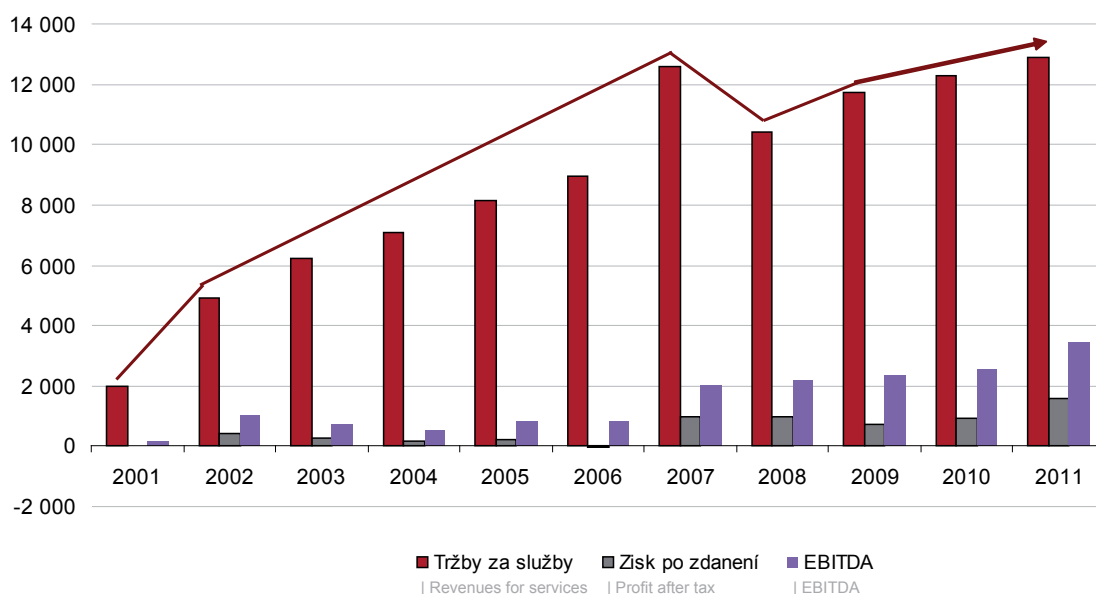
V rokoch 2001 – 2006 bol ukazovateľ upravený o čerpanie a tvorbu rezerv, evidované na osobitných účtoch rezerv:

EBITDA = prevádzkový hospodársky výsledok + odpisy - tržby z predaja majetku a materiálu + zostatková cena predaného majetku a materiálu - čerpanie rezerv + tvorba rezerv

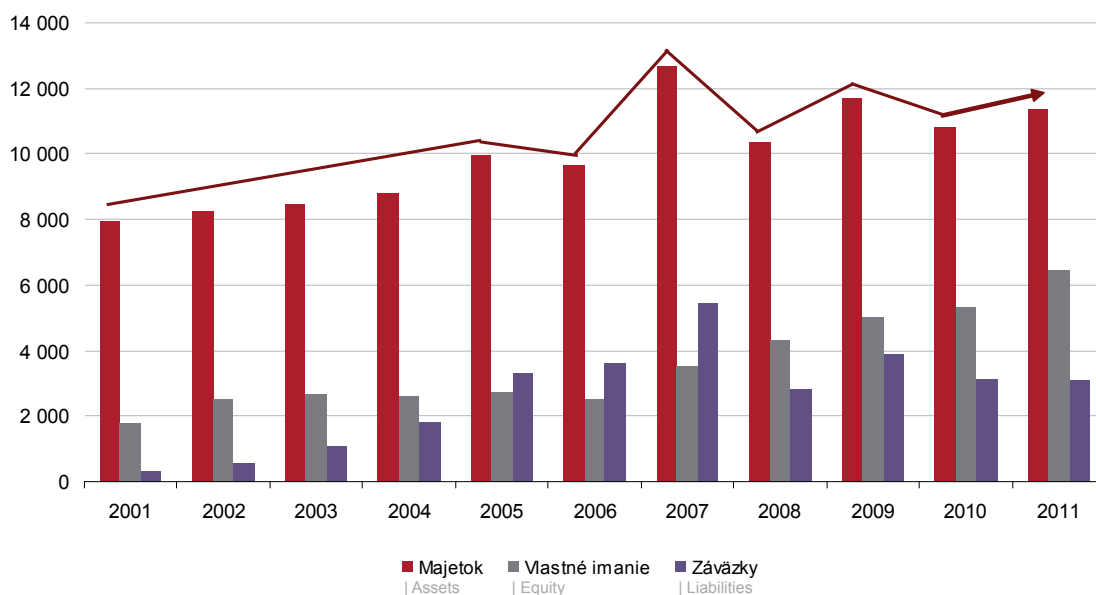
In 2001–2006, the indicator was adjusted by the drawing and creation of provisions kept on special accounts:

EBITDA = operating economic result + depreciations - revenues from the sale of assets and material + residual value of sold assets and material - drawing of provisions + creation of provisions.

Porovnanie vývoja tržieb, výsledku hospodárenia a EBITDA (v tis. EUR) | Comparison of the development of revenues, economic result and EBITDA (in EUR thousand)



Porovnanie vývoja majetku, vlastného imania a záväzkov (v tis. EUR) | Comparison of the development of assets, equity and liabilities (in EUR thousand)



ĽUDSKÉ ZDROJE

Cieľom manažmentu je budovať spoločnosť aj s ohľadom na potreby jej zamestnancov, podporovať ich osobnostný a profesionálny rozvoj.

K 31. 12. 2011 spoločnosť Energotel, a. s., zamestnávala celkom 89 zamestnancov.

HUMAN RESOURCES

The aim of the management is to build the company also with respect to the needs of employees, support their personal and professional development.


As of 31 December 2011, Energotel, a.s., had a staff of 89.

Vývoj počtu zamestnancov spoločnosti za obdobie r. 2001 - 2011 |

Company payroll development between 2001 and 2010:

k 31. 12. as of 31th Dec	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
ženy women	6	9	17	17	20	17	17	16	17	17	15
muži men	3	15	44	71	73	70	59	62	62	79	74
spolu total	9	24	61	88	93	87	76	78	79	96	89

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA | INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT



KPMG Slovensko spol. s r.o.
 Mostová 2
 P.O. Box 7
 820 04 Bratislava 24
 Slovakia

Telephone +421 2 55964 111
 Fax +421 2 55964 222
 Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Energotel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Energotel, a.s. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2011 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

KPMG Slovensko spol. s r.o. is a Swiss limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International, a Swiss entity.

Obchodný register Slovensko
 844-Bratislava I, úseku Ors,
 číslo 1-4864/0
 Commercial register of District
 Court Bratislava I, section Ors,
 No. 1-4864/0

ICO/Registration number:
 31 344 230
 Evidence (obchodný
 register) No.
 Licence number
 of statutory auditor: 06

**Názor**

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2011 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2011 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

28. februára 2012
Bratislava, Slovenská republika



Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 745

Správa audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2011

Energotel, a.s.
Bratislava, Slovenská republika

Obsah

Správa audítora

Prílohy

1. Súvaha k 31. decembru 2011
2. Výkaz ziskov a strát za za obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011
3. Poznámky účtovnej závierky k 31. decembru 2011

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Energotel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Energotel, a.s. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2011 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia

Independent Auditor's Report on the Financial Statements as at 31 December 2011

Energotel, a.s.
Bratislava, Slovak Republic

Content

Independent Auditor's Report

Appendices

1. Balance Sheet as at 31 December 2011
2. Income Statement for the period from 1 January 2011 to 31 December 2011
3. Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2011

Independent Auditor's Report

To the Shareholders, Supervisory Board and Board of Directors of Energotel, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Energotel, a.s. (“the Company”), which comprise the balance sheet as at 31 December 2011, the income statement for the year then ended and notes to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Slovak Act on Accounting and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not

názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2011 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2011 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

28. februára 2012
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
Zodpovedný audítor:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Ing. Ľuboš Vančo
Licencia SKAU č. 96
Licencia SKAU č. 745

for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2011 and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Act on Accounting.

28th February 2012
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
Responsible auditor:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
Ing. Ľuboš Vančo
License SKAU No. 96
License SKAU No. 745

SÚVAHA | BALANCE SHEET

UVPODNY1_1

SÚVAHA



Súvaha Úč POD 1 - 01

k 31.12.2011 (v celých eurách)

<p>Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.</p> <p>Á B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9</p>			
Daňové identifikačné číslo 2020256315	Účtovná zvierka x riadna	Účtovná zvierka x zostavená mimoriadna schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 01 2011 do 12 2011 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 01 2010 do 12 2010
IČO 35785217			
SK NACE 61.10.0			
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky Energotel, a.s.			
Sídlo účtovnej jednotky			
Ulica MILETIČOVA ULICA			Číslo 7
PSČ Obec 82108 BRATISLAVA			
Číslo telefónu 02 / 57385578		Číslo faxu 02 / 57385500	
E-mailová adresa MEGOVA@ENERGOTEL.SK			
Zostavená dňa: 31.01.2012	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za znalzenie účtovnej zvierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválená dňa: . . 20			
Záznamy daňového úradu			
Miesto pre evidenčné číslo		Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu	

MF SR č. 25947/1/2010
Strana 1

Aktíva | Assets

NEOBEŽNÝ MAJETOK | NONCURRENT ASSETS

v EUR in EUR	Bežné účtovné obdobie Current accounting period			Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period
	Brutto	Korekcia Correction	Netto	Netto
SPOLU MAJETOK TOTAL ASSETS	18 728 717	7 345 607	11 383 110	10 802 004
Pohľadávky za upísané vlastné imanie Receivables related to unpaid share capital	0	0	0	0
NEOBEŽNÝ MAJETOK NONCURRENT ASSETS	13 934 337	7 309 354	6 624 983	6 749 292
Dlhodobý nehmotný majetok Noncurrent intangible assets total	749 629	354 666	394 963	113 743
Aktivované náklady na vývoj Incorporation expenses	0	0	0	0
Softvér Software	592 614	223 612	369 002	105 435
Oceniteľné práva Valuable rights	106 815	106 815	0	0
Goodwill	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other noncurrent intangible assets	32 116	24 239	7 877	8 308
Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of noncurrent intangible assets	18 084	0	18 084	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok Advance payments made for noncurrent intangible assets	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment total	13 184 708	6 954 688	6 230 020	6 635 549
Pozemky Land	15 000	0	15 000	15 000
Stavby Structures	3 813 239	928 545	2 884 694	2 993 366
Samostatné hnuiteľné veci súbory hnuiteľných vecí Individual movable assets and sets of movable assets	8 964 806	6 020 307	2 944 499	3 546 773
Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops	0	0	0	0
Základné stádo ťažné zvieratá Livestock	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý hmotný majetok Other property, plant and equipment	5 836	5 836	0	0
Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment	385 827	0	385 827	80 410
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment	0	0	0	0
Opravná položka k nadobudnutému majetku Value adjustment to acquired assets	0	0	0	0
Dlhodobý finančný majetok Noncurrent financial assets total	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v dcérskej účtovnej jednotke Shares and ownership interests in a subsidiary	0	0	0	0
Podielové cenné papiere podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom Shares and ownership interests with significant influence over enterprises	0	0	0	0
Ostatné dlhodobé cenné papiere podiely Other longterm shares and ownership interests	0	0	0	0
Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku Intercompany loans	0	0	0	0
Ostatný dlhodobý finančný majetok Other noncurrent financial assets	0	0	0	0
Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok Loans with maturity up to one year	0	0	0	0
Obstarávaný dlhodobý finančný majetok Acquisition of noncurrent financial assets	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok Advance payments made for noncurrent financial assets	0	0	0	0

OBEŽNÝ MAJETOK | CURRENT ASSETS

v EUR in EUR	Bežné účtovné obdobie Current accounting period			Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period
	Brutto	Korekcia Correction	Netto	Netto
SPOLU MAJETOK TOTAL ASSETS	4 794 380	36 253	4 758 127	4 052 712
Zásoby Inventory	14 005	3 657	10 348	14 561
Materiál Raw material	14 005	3 657	10 348	14 561
Nedokončená výroba polotovary Work in progress and semifinished products	0	0	0	0
Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok Construction contracts where the expected time of completion exceeds one year	0	0	0	0
Výrobky Finished goods	0	0	0	0
Zvieratá Animals	0	0	0	0
Tovar Merchandise	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby Advance payments made for inventory	0	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky Noncurrent receivables	0	0	0	0
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	0	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Iné pohľadávky Other receivables	0	0	0	0
Odložená daňová pohľadávka Deferred tax asset	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky Current receivables	1 833 501	32 596	1 800 905	1 250 184
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	1 832 231	32 596	1 799 635	1 249 026
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0	0
Sociálne poistenie Social security	0	0	0	0
Daňové pohľadávky Tax assets	72	0	72	24
Iné pohľadávky Other receivables	1 198	0	1 198	1 134
Finančné účty Financial accounts	1 630 995	0	1 630 995	1 156 726
Peniaze Cash on hand	1 621	0	1 621	1 058
Účty v bankách Bank accounts	1 629 374	0	1 629 374	1 155 668
Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok Bank accounts with notice period exceeding one year	0	0	0	0
Krátkodobý finančný majetok Current financial assets	0	0	0	0
Obstarávaný krátkodobý finančný majetok Acquisition of current financial assets	0	0	0	0
Časové rozlíšenie Accruals/deferrals	1 315 879	0	1 315 879	1 631 241
Náklady budúcich období Prepaid expenses	1 315 263	0	1 315 263	1 630 973
Príjmy budúcich období Accrued income	616	0	616	268

Pasíva | Liabilities

VLASTNÉ IMANIE | EQUITY

v EUR in EUR	Bežné účtovné obdobie Current accounting period	Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	11 383 110	10 802 004
VLASTNÉ IMANIE Equity	6 471 932	5 347 884
Základné imanie Share capital	2 191 200	2 191 200
Základné imanie Share capital	2 191 200	2 191 200
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests	0	0
Zmena základného imania Change in share capital	0	0
Kapitálové fondy Capital funds	0	0
Emisné ážio Share premium	0	0
Ostatné kapitálové fondy Other capital funds	0	0
Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov Legal reserve fund Nondistributable fund from capital contributions	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí Investment revaluation reserves	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení splynutí rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate accounting entity or demerger	0	0
Fondy zo zisku Funds created from profit	438 240	378 993
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	438 240	378 993
Nedeliteľný fond Nondistributable fund	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds	0	0
Výsledok hospodárenia minulých rokov Net profit/loss of previous years	2 268 444	1 852 656
Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years	2 268 444	1 852 656
Neuhradená strata minulých rokov Accumulated losses from previous years	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie Net profit/loss for the accounting period	1 574 048	925 035

ZÁVÄZKY | LIABILITIES

v EUR in EUR	Bežné účtovné obdobie Current accounting period	Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period
ZÁVÄZKY LIABILITIES	4 911 178	5 454 120
Rezervy Provisions	413 174	420 873
Rezervy zákonné Legal provisions	155 516	282 828
Ostatné dlhodobé rezervy Other longterm provisions	0	0
Krátkodobé rezervy Shortterm provisions	257 658	138 045
Dlhodobé záväzky Noncurrent liabilities	500 067	293 756
Dlhodobé záväzky z obchodného styku Noncurrent trade liabilities	0	0
Dlhodobé nevyfakturované dodávky Unbilled longterm supplies	0	0
Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Noncurrent liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku Other noncurrent intercompany liabilities	0	0
Dlhodobé prijaté preddavky Longterm advance payments received	0	0
Dlhodobé zmenky na úhradu Longterm bills of echange to be paid	0	0
Vydané dlhopisy Bonds issued	0	0
Záväzky zo sociálneho fondu Liabilities related to social fund	0	0
Ostatné dlhodobé záväzky Other noncurrent liabilities	217 857	0
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	282 210	293 756
Krátkodobé záväzky Current liabilities	2 160 469	2 199 929
Záväzky z obchodného styku Trade liabilities	1 551 961	1 695 853
Neufakturované dodávky Unbilled supplies	198 820	237 835
Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Liabilities to a subsidiary and a parent	0	0
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany liabilities	0	0
Záväzky voči spoločníkom a združeniu Liabilities to partners and association	0	0
Záväzky voči zamestnancom Liabilities to employees	126 062	138 377
Záväzky zo sociálneho poistenia Liabilities related to social security	64 213	71 171
Daňové záväzky a dotácie Tax liabilities and subsidies	218 408	56 593
Ostatné záväzky Other liabilities	1 005	100
Bankové úvery a výpomoci Bank loans and financial assistance	0	230 366
Bankové úvery dlhodobé Longterm bank loans	0	0
Bežné bankové úvery Current bank loans	0	230 366
Krátkodobé finančné výpomoci Shortterm financial assistance	0	0
Časové rozlíšenie Accruals/deferrals	1 837 468	2 309 196
Výdavky budúcich období Accrued expenses	0	0
Výnosy budúcich období Deferred income	1 837 468	2 309 196

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT | INCOME STATEMENT

v EUR in EUR	Bežné účetné obdobie Current accounting period	Predchádzajúce účet. obdobie Preceding accounting period
Tržby z predaja tovaru Revenue from the sale of merchandise	0	0
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru Cost of merchandise sold	0	0
Obchodná marža Trade margin	0	0
Výroba Production	12 877 149	12 278 149
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb Revenue from the sale of own products and services	12 877 149	12 278 149
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob Changes in internal inventory	0	0
Aktivácia Own work capitalized	0	0
Výrobná spotreba Production	6 754 505	7 295 859
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok Consumed raw materials, energy consumption, and consumption of other noninventory supplies	924 246	1 135 219
Služby Services	5 830 259	6 160 640
Pridaná hodnota Added value	6 122 644	4 982 290
Osobné náklady Personnel expenses	2 604 611	2 369 631
Mzdové náklady Wages and salaries	1 869 127	1 717 232
Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva Remuneration of board members of company or cooperative	59 927	52 610
Náklady na sociálne poistenie Social security expenses	575 272	495 696
Sociálne náklady Social expenses	100 285	104 093
Dane a poplatky Taxes and fees	52 280	42 051
Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku Amortization and value adjustments of noncurrent intangible assets and depreciation of property, plant and equipment	1 491 782	1 398 748
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu Revenue from the sale of noncurrent assets and raw materials	9 440	33 721
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu Carrying value of noncurrent assets sold and raw materials sold	10 496	18 429
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam Creation and reversal of value adjustments to receivables	7 960	8 370
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti Other operating income	1 746	1 957
Ostatné náklady na hospodársku činnosť Other operating expenses	13 314	18 313
Prevod výnosov z hospodárskej činnosti Transfer of operating income	0	0
Prevod nákladov na hospodársku činnosť Transfer of operating expenses	0	0

v EUR in EUR	Bežné účtovné obdobie Current accounting period	Predchádzajúce účt. obdobie Preceding accounting period
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti Revenue from the sale of securities and shares	1 953 387	1 162 426
Tržby z predaja cenných papierov a podielov Securities and shares sold	0	0
Predané cenné papiere a podiely Income from noncurrent financial assets	0	0
Výnosy z dlhodobého finančného majetku Výnosy z dlhodobého finančného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom Income from securities and ownership interests in a subsidiary and in a company where significant influence is held	0	0
Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov Income from other longterm securities and shares	0	0
Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku Income from other noncurrent financial assets	0	0
Výnosy z krátkodobého finančného majetku Income from current financial assets	0	0
Náklady na krátkodobý finančný majetok Expenses related to current financial assets	0	0
Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií Gains on revaluation of securities and income from derivative transactions	0	0
Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie Loss on revaluation of securities and expenses related to derivative transactions	0	0
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku Creation and reversal of value adjustments to financial assets	0	0
Výnosové úroky Interest income	10 914	3 755
Nákladové úroky Interest expense	1 980	7 066
Kurzové zisky Exchange rate gains	14	33
Kurzové straty Exchange rate losses	86	67
Ostatné výnosy z finančnej činnosti Other income from financial activities	0	0
Ostatné náklady na finančnú činnosť Other expenses related to financial activities	1 363	1 721
Prevod finančných výnosov Transfer of financial income	0	0
Prevod finančných nákladov Transfer of financial expenses	0	0
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti Profit/loss from financial activities	7 499	-5 066
Daň z príjmov z bežnej činnosti Income tax on ordinary activities	386 838	232 325
splatná current	398 384	218 866
odložená deferred	-11 546	13 459
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti Profit/loss from ordinary activities	1 574 048	925 035
Mimoriadne výnosy Extraordinary income	0	0
Mimoriadne náklady Extraordinary expenses	0	0
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti Income tax on extraordinary activities	0	0
splatná current	0	0
odložená deferred	0	0
Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti Profit/loss from extraordinary activities	0	0
Prevod podielu na výsledku hospodárenia spoločníkom Transfer of net profit/net loss shares to partners	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie Profit/loss for the accounting period	1 574 048	925 035

POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE K 31. DECEMBRU 2011 | NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS AS AT 31 DECEMBER 2010

Poznámky Úč POD
3 - 04

**Poznámky
individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2011**

v - eurocentoch - celých eurách

Za obdobie od mesiac rok do mesiac rok
 do

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od do

Dátum vzniku účtovnej jednotky

Účtovná závierka

Účtovná závierka

- riadna
 - mimoriadna
 - priebežná

- zostavená
 - schválená

IČO

DIČ

Kód SK NACE . .

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

E n e r g o t e l , a . s

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Číslo

PSČ

Názov obce

Číslo telefónu / /

Číslo faxu / /

E-mailová adresa

Zostavené dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
----------------	--	---	---

Poznámky účtovnej závierky k 31. decembru 2011

Notes to the individual Financial Statements as at 31 December 2011

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:**

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Spoločnosť Energotel, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 7. februára 2000 a do obchodného registra bola zapísaná 29. marca 2000 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sa, vložka 2404/B). Identifikačné číslo organizácie (IČO) je 35 785 217.

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- zriaďovanie a prevádzkovanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete,
- poskytovanie telekomunikačných služieb, okrem verejnej telefónnej služby,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre poskytovateľov verejných telekomunikačných služieb,
- poskytovanie prenájmu telekomunikačných okruhov pre koncových užívateľov,
- poskytovanie prenosu dát s prepojením okruhov a paketov na území SR ako aj mimo územia SR,
- poskytovanie služby internet – tvorba www stránok v rozsahu voľnej živnosti,
- poradenská činnosť v rozsahu predmetu činnosti,
- prenájom nenasvietených optických vlákien,
- montáž a opravy telekomunikačných zariadení,
- prenájom priemyselného tovaru.

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2011	2010
Priemerný počet zamestnancov Number of full-time equivalent employees	92	85
Stav zamestnancov k dátumu zostavenia účtovná závierka k 31.12.2011 Number of employees as at the balance sheet date	89	96
z toho : počet vedúcich zamestnancov of which are the managers	4	4

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

A. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY**1. Establishment of the Company**

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Energotel, a. s. (hereinafter referred to as “the Company”) was established on 7th February 2000 and was registered in the Commercial Register on 29 March 2000 (Commercial Register of the District Court Bratislava I in Bratislava, Section Sa., file 2404/B). Identification number of the company is 35 785 217.

2. The principal activities of the Company comprise:

- establishment and operating of an analogue public telecommunication network,
- rendering of telecommunication services, apart from phone services,
- lease of telecommunication nets for providers of public telecommunication services,
- lease of telecommunication nets for the terminal users,
- data transfer with connection of nets and packets in Slovakia as well as abroad,
- providing of Internet services - creating of web sites within the scope of free trade license,
- consulting activity in range of activities,
- lease of non light optical fibres,
- installation and repair of telecommunication equipments and
- lease of industrial goods.

3. Number of employees

Information on the number of employees for the current accounting period and preceding accounting period is shown in the following table:

4. Information on unlimited liability

The Company is not a partner with unlimited liability in other companies according to Article 56 (5) of the Commercial Register.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2011 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2010, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 10. mája 2011.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2010 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2010 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 25. mája 2011.

Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 17. augusta 2011.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie dňa 25. septembra 2009 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o., ako audítora na overenie Účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**Predstavenstvo**

Ing. Vladimír Ondrovič – predseda, zánik funkcie: 14.12.2011
 Ing. Ján Ďurišin – predseda, vznik funkcie: 4.12.2011
 Ing. Andrea Megová – zánik funkcie: 14.12.2011
 Ing. Martina Kubíková – zánik funkcie: 14.12.2011
 Mgr. Peter Ledecký – vznik funkcie: 14.12.2011
 JUDr. Peter Olajoš – vznik funkcie: 14.12.2011

Dozorná rada

Ing. Andrej Devečka – predseda, zánik funkcie: 8.11.2011
 (uplynutie funkčného obdobia)
 Ing. Andrej Devečka – predseda, vznik funkcie: 8.11.2011
 Dr. Peter Weis
 Ing. Rudolf Frýželka, zánik funkcie: 4.2.2011
 Ing. Pavel Čulík, vznik funkcie: 4.2.2011
 Ing. Rastislav Kupka, zánik funkcie: 8.6.2011
 Mgr. Martin Kečkéš, vznik funkcie: 8.6.2011
 Ing. Marián Suchý
 Ing. Branislav Strýček, zánik funkcie: 10.5.2011
 Ing. Juraj Matula, vznik funkcie: 10.5.2011
 Mgr. Ing. Peter Levko
 Ing. Miloslava Gábrišová
 František Slíž

5. Legal reason for the preparation of the Financial Statements

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2011 have been prepared as ordinary financial statements in accordance with Article 17 (6) of Slovak Act No. 431/2002 Coll. on Accounting for the accounting period from 1 January 2011 to 31 December 2011.

6. Date of approval of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2010, i.e. for the preceding accounting period, were approved by the shareholders at the Company's general meeting on 10 May 2011.

7. Publication of the Financial Statements for the preceding accounting period

The Financial Statements of the Company as at 31 December 2010 including the annual report and the auditor's report on the audit of the financial statements as at 31 December 2010 were filed in the collection of deeds of the Commercial Register on 25 May 2011. The balance sheet and income statement for the preceding accounting period were published in the Commercial bulletin on 17 August 2011.

8. Appointment of the auditor

On 25 September 2009 the general meeting appointed KPMG Slovensko spol. s r.o. as the auditor of the Financial Statements for the period from 1 January 2011 to 31 December 2011.

B. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S BODIES**Board of Directors**

Ing. Vladimír Ondrovič – Chairman, resigned: 14.12.2011
 Ing. Ján Ďurišin – Chairman, appointed: 14.12.2011
 Ing. Andrea Megová – resigned: 14.12.2011
 Ing. Martina Kubíková – resigned: 14.12.2011
 Mgr. Peter Ledecký – appointed: 14.12.2011
 JUDr. Peter Olajoš – appointed: 14.12.2011

Supervisory Board

Ing. Andrej Devečka – Chairman, resigned: 8.11.2011
 (expiration of the functional period)
 Ing. Andrej Devečka – Chairman, appointed: 8.11.2011
 Dr. Peter Weis
 Ing. Rudolf Frýželka, resigned: 4.2.2011
 Ing. Pavel Čulík, appointed: 4.2.2011
 Ing. Rastislav Kupka, resigned: 8.6.2011
 Mgr. Martin Kečkéš, appointed: 8.6.2011
 Ing. Marián Suchý
 Ing. Branislav Strýček, resigned: 10.5.2011
 Ing. Juraj Matula, appointed: 10.5.2011
 Mgr. Ing. Peter Levko
 Ing. Miloslava Gábrišová
 František Slíž

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2011 bola nasledovná:

Spoločník, akcionár Shareholder	Výška podielu na základnom imaní Interest in share capital		Podiel na hlasovacích právach Voting rights	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne in absolute terms	%	%	%
a	b	c	d	e
Transpetrol, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Slovenské elektrárne, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Západoslovenská energetika, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Stredoslovenská energetika, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Východoslovenská energetika, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	365 200	16,70	16,70	0
Spolu Total	2 191 200	100,00	100,00	-

C. INFORMATION ABOUT THE SHAREHOLDERS OF THE ACCOUNTING ENTITY

The structure of shareholders as on 31 December 2011 is as follows:

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované, okrem:

- účtovania poistenia majetku určeného na prevádzkovú činnosť a iného poistného súvisiaceho s prevádzkovou činnosťou. Takéto poistenie sa od 1. januára 2011 účtuje na účet 548 – Ostatné náklady na hospodársku činnosť.

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom po uvedení dlhodobého majetku do používania.

Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania.

D. INFORMATION ABOUT ACCOUNTING PRINCIPLES AND ACCOUNTING POLICIES

a) Basis of preparation

The financial statements were prepared using the going concern assumption that the Company will continue in operation for the foreseeable future.

The accounting policies and general accounting principles have been consistently applied by the entity except for:

- The accounting for the insurance of assets used in operating activities and other insurance related to the operating activities. Such insurance is recorded on account 548 – Other operating expenses from 1 January 2011;

b) Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Purchased non-current assets are valued at their acquisition cost, which consists of the price at which an asset has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, assembling costs, insurance etc.). With effect from 1 January 2003, acquisition cost of property, plant and equipment does not include borrowing costs or realized exchange rate differences, which arose before the item of property, plant and equipment was put into use.

Amortization of non-current intangible assets is based on the expected useful lives of the assets. Amortization commences on the first day of the month when the date the non-current asset was put into use. Low-value non-current intangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use.

Odpisové sadzby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Estimated useful life, amortization method, and amortization rate are described in the following table:

	doba odpisovania Estimated useful life	metóda odpisovania Amortization method	ročná odpisová sadzba v % Annual rate of amortization in %
Softvér Software	5 rokov years	lineárna straight-line	20
Oceniteľné práva (licencia) Valuable rights	5 rokov years	lineárna straight-line	20
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (od 332 EUR do 2 400 EUR (do 1.3.2009 – 1 660 EUR) Other non-current intangible assets from EUR 332 – EUR 2400 (until 1.3.2009 – EUR 1660)	4 roky years	lineárna straight-line	25

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) je 332 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke: Odpisovanie dlhodobého hmotného majetku

Depreciation of property, plant and equipment is based on the expected useful lives of the assets. Depreciation commences on the first day of the month when the date the asset was put into use. Low-value non-current tangible assets with an acquisition cost (or conversion cost) of EUR 332 or less are written off when the asset is put into use. Land is not depreciated. Estimated useful life, depreciation method, and depreciation rate are described in the table below:

	doba odpisovania Estimated useful life	metóda odpisovania Depreciation method	ročná odpisová sadzba v % Annual rate of depreciation in %
Stavby Structures	20	lineárna straight-line	5
Stroje, prístroje a zariadenia Machinery and equipment	4 až 12	lineárna straight-line	25 až 8,33 25 až 8,33
Ostatný dlhodobý hmotný majetok od 332 EUR do 1 660 EUR (do 1.3.2009 – 996 EUR) Other non-current tangible assets from EUR 332 to EUR 1660 (until 1.3.2009 – EUR 996)	3 až 12	lineárna straight-line	8,33 až 33,33 25 až 8,33

zakúpeného od spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s. /ďalej SE/ na základe Kúpnych zmlúv medzi SE a spoločnosťou Energotel, a.s. podpísaných dňa 17. 6. 2010 má stanovený individuálny účtovný odpisový plán, vzhľadom na skutočnosť, že ide o majetok, ktorý už bol niekoľko rokov používaný v SE.

Pre uvedený majetok platí nasledovný účtovný odpisový plán:

Depreciation of non-current tangible assets acquired from the company Slovenské elektrárne, a.s. (hereinafter referred to as "SE") according to the Contracts between SE and the company Energotel, a. s., signed on 17 June 2010, is based on the individual depreciation scheme considering the fact that those assets have been in use for some period in SE.

For the assets mentioned above the following depreciation scheme applies:

Dlhodobý hmotný majetok Non-current assets	doba odpisovania Estimated useful life in years	metóda odpisovania Depreciation method	ročná odpisová sadzba v % Annual rate of depreciation in %
Rádioreléové stanice Radio relay stations	2 roky	lineárna straight-line	50
Optické káble Optic fibres	10 rokov	lineárna straight-line	10
Metalické káble Metallic fibres	10 rokov	lineárna straight-line	10
Prenosové zariadenia Transmission equipment	2 roky	lineárna straight-line	50
Telefónne ústredne Switchboards	4 roky	lineárna straight-line	25
Videokonferenčný systém Video conference system	4 roky	lineárna straight-line	25
Dlhodobý hmotný majetok od 332 EUR do 1 700 EUR Low-value non-current tangible assets from EUR 332 to EUR 1 700	4 roky	lineárna straight-line	25

c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poisťné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky.

d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky.

e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravou položkou.

f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

c) Inventory

Inventory is valued at the lower of its acquisition cost (purchased inventory), conversion cost (own work capitalized) or at its net realizable value.

Acquisition cost includes the price at which inventory has been acquired plus costs related to the acquisition (customs duty, transport, insurance, commissions, discount etc.). Borrowing costs are not capitalized. The cost of inventory is based on the weighted average principle.

Net realizable value is the estimated selling price less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

Inventory is written down for any impairment of value.

d) Receivables

Receivables are valued at their nominal value except for: assigned receivables and receivables acquired via a contribution to share capital which are valued at their acquisition cost, including costs related to the acquisition. Receivables are decreased by the write-downs for any amounts expected to be irrecoverable.

e) Cash, stamps and vouchers

Cash, stamps and vouchers are valued at their nominal value. A value adjustment is created for any impairment.

f) Prepaid expenses and accrued income

Prepaid expenses and accrued income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

g) Provisions

Provisions are liabilities of uncertain timing or amount. Provisions are created to cover known risks or losses from business activities. They are valued at the expected amount of the liability.

h) Liabilities

Liabilities are valued at their nominal value except for: assumed liabilities, which are valued at their acquisition cost at the time of their assumption. If reconciliation procedures reveal that the actual amount of liabilities differs from the amount recorded in the accounting books, the actual amount shall be used to value these liabilities in the accounting books and financial statements.

i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

j) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

k) Prenájom (lízing)

Operatívny prenájom. Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastníka, nie nájomca.

Finančný prenájom s kúpnu opciou; (bez kúpnej opcie je považovaný za operatívny prenájom). Majetok prenajatý na základe zmluvy uzatvorenej 1. januára 2004 a neskôr vykazuje ako svoj majetok jeho nájomca, nie vlastníka.

l) Cudzina mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

Prijaté a poskytnuté preddavky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, na menu euro už neprepočítavajú.

m) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.) bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

i) Deferred taxes

Deferred taxes (deferred tax assets and deferred tax liabilities) relate to the following:

temporary differences between the carrying value of assets and the carrying value of liabilities presented in the Balance Sheet and their tax base; tax losses which are possible to carry forward to future periods, being understood as the possibility of deducting these tax losses from the tax base in the future; and unused tax deductions and other tax claims, which are possible to carry forward to future periods.

j) Accrued expenses and deferred income

Accrued expenses and deferred income are presented in accordance with the matching principle in terms of substance and time.

k) Leasing

Operating leases: assets leased through operating leases are presented by the owner, not by the lessee.

Financial leases (with a purchase option; without a call option the lease is considered to be an operating lease). Assets leased with a contract concluded on or after 1 January 2004 are presented by the lessee, not by the owner.

l) Foreign currency

Assets and liabilities denominated in foreign currency are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of the accounting transaction.

Assets and liabilities denominated in a foreign currency (except for advance payments made and advance payments received) are translated to Euro at the Balance Sheet date according to the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the Balance Sheet date, and are recorded with an impact on profit or loss.

Advance payments made and advance payments received in foreign currencies to or from bank account maintained in this currency are translated to Euro as at the date of the accounting transaction by the reference exchange rate determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia as at the date preceding the date of accounting transaction. Advance payments made and advance payments received in a foreign currency to or from bank account maintained in Euro are translated to Euro by the exchange rate for which these values were purchased or sold.

Advance payments are not translated to Euro as of the Balance Sheet date.

m) Revenue

Revenue from own work and merchandise is net of value added tax. Revenue is also reduced by discounts and reductions (quick payment discounts, bonuses, rebates, and credit notes etc.), irrespective of whether a customer was entitled to a discount in advance or whether a discount was agreed subsequently.

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 je uvedený v tabuľke na strane 36, za porovnateľné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 je uvedený v tabuľke na strane 37.

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 je uvedený v tabuľke na strane 38, za porovnateľné obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 je uvedený v tabuľke na strane 39.

Vybraný dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad odcudzenia vecí do výšky 175 tis. EUR a pre škody spôsobené živelnou pohromou do výšky 175 tis. EUR / 2010: 175 tis. EUR a 175 tis. EUR /.

E. INFORMATION ABOUT DATA ON THE ASSET SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Non-current intangible assets and property, plant and equipment

Information on the movements of non-current intangible assets from 1 January 2011 to 31 December 2011 is shown in the table on page 36, for the comparative period from 1 January 2010 to 31 December 2010 is shown in the table on page 37.

Information on the movements of property, plant and equipment from 1 January 2011 to 31 December 2011 is shown in the table on page 38, for the comparative period from 1 January 2010 to 31 December 2010 is shown in the table on page 39.

Property, plant and equipment are insured against theft up to the amount of EUR 175 000, and against natural disaster up to the amount of EUR 175 000 / 2010: EUR 175 000/.

ENERGOTEL, a.s.										
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku Summary of movements of non-current intangible assets 31.12.2011										
Bežné účtovné obdobie Current accounting period										
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	Aktivované náklady na vývoj Capitalized development costs	Softvér Software	Oceniteľné práva Valuable rights	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other non-current intangible assets	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of non-current intangible assets	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok Advances made for non-current intangible assets	Spolu Total		
a	b	c	d	e	f	g	h	i		
Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	261 129	106 815	0	38 353	0	0			406 297
Prírastky Increases	0	332 420	0	0	0	18 084	0			350 504
Úbytky Decreases	0	935	0	0	6 237	0	0			7 172
Presuny Transfers	0	0	0	0	0	0	0			0
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	592 614	106 815	0	32 116	18 084	0			749 629
Oprávky Accumulated depreciation										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	155 694	106 815	0	30 045	0	0			292 554
Prírastky Increases	0	68 853	0	0	432	0	0			69 285
Úbytky Decreases	0	935	0	0	6 238	0	0			7 173
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	223 612	106 815	0	24 239	0	0			354 666
Opravné položky Value adjustments										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	0	0	0	0	0	0			0
Prírastky Increases	0	0	0	0	0	0	0			0
Úbytky Decreases	0	0	0	0	0	0	0			0
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	0	0	0	0	0	0			0
Zostatková hodnota Carrying value										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	105 435	0	0	8 308	0	0			113 743
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	369 002	0	0	7 877	18 084	0			394 963

ENERGOTEL, a.s.										
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku Summary of movements of non-current intangible assets										
31.12.2010										
Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Preceding accounting period										
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	Aktivované náklady na vývoj Capitalized development costs	Softvér Software	Oceniteľné práva Valuable rights	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok Other non-current intangible assets	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok Acquisition of non-current intangible assets	Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok Advance payments made for non-current intangible assets	Spolu Total		
a	b	c	d	e	f	g	h	i		
Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	250 199	106 815	0	29 854	9 180	0		396 048	
Prírastky Increases	0	15 000	0	0	8 632	0	0		23 632	
Úbytky Decreases	0	13 250	0	0	133	0	0		13 383	
Presuny Transfers	0	9 180	0	0	0	-9 180	0		0	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	261 129	106 815	0	38 353	0	0		406 297	
Oprávky Accumulated depreciation										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	120 181	106 815	0	29 603	0	0		256 599	
Prírastky Increases	0	37 932	0	0	575	0	0		38 507	
Úbytky Decreases	0	2 419	0	0	133	0	0		2 552	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	155 694	106 815	0	30 045	0	0		292 554	
Opravné položky Value adjustments										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	0	0	0	0	0	0		0	
Prírastky Increases	0	0	0	0	0	0	0		0	
Úbytky Decreases	0	0	0	0	0	0	0		0	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	0	0	0	0	0	0		0	
Zostatková hodnota Carrying value										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	130 018	0	0	251	9 180	0		139 449	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	105 435	0	0	8 308	0	0		113 743	

ENERHOTEL, a.s.

 Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku | Summary of movements of property, plant and equipment
 31.12.2011

Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment	Bežné účtovné obdobie Current accounting period									
	Pozemky Land	Stavby Structures	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí Individual movable assets and sets of movable assets	Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops	Základné stádo a ťažné zvieratá Livestock	Ostatný dlhodobý hmotný majetok Other property, plant and equipment	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment	Spolu Total	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	
Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	15 000	36 772 777	84 355 538	0	0	5 836	804 10	0	12 214 061	
Prírastky Increases	0	8 725 9	55 291 4	0	0	0	385 827	0	1 026 000	
Úbytky Decreases	0	9 680	45 673	0	0	0	0	0	55 353	
Presuny Transfers	0	58 383	22 027	0	0	0	-804 10	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	15 000	38 132 39	8 964 806	0	0	5 836	385 827	0	13 184 708	
Oprávky Accumulated depreciation										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	59 287 9	466 085 2	0	0	5 836	0	0	5 259 567	
Prírastky Increases	0	24 596 2	11 765 35	0	0	0	0	0	1 422 497	
Úbytky Decreases	0	1 328	43 646	0	0	0	0	0	44 974	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	83 751 3	5 793 741	0	0	5 836	0	0	6 637 090	
Opravné položky Value adjustments										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	91 032	227 913	0	0	0	0	0	318 945	
Prírastky Increases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky Decreases	0	0	1 347	0	0	0	0	0	1 347	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	91 032	226 566	0	0	0	0	0	317 598	
Zostatková hodnota Carrying value										
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	15 000	299 336 6	354 677 3	0	0	0	80 410	0	6 635 549	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	15 000	288 469 4	294 449 9	0	0	0	385 827	0	6 230 020	

ENERHOTEL, a.s.

 Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku | Summary of movements of property, plant and equipment
 31.12.2010

		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Preceding accounting period									
Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment		Pozemky Land	Stavby Structures	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí Individual movable assets and sets of movable assets	Pestovateľské celky trvalých porastov Perennial crops	Základné stádo a ťažné zvieratá Livestock	Ostatný dlhodobý hmotný majetok Other property, plant and equipment	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok Acquisition of property, plant and equipment	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok Advance payments made for property, plant and equipment	Spolu Total	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie Acquisition cost/conversion cost											
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	2381231	8584061	0	0	5836	103 905	0	0	11 075 033	
Prírastky Increases	15 000	1 248 900	178 448	0	0	0	29 143	0	0	1 471 491	
Úbytky Decreases	0	0	326 971	0	0	0	5 492	0	0	332 463	
Presuny Transfers	0	47 146	0	0	0	0	-47 146	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	15 000	3 677 277	8 435 538	0	0	5 836	80 410	0	0	12 214 061	
Oprávky Accumulated depreciation											
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	415 910	3 746 600	0	0	5 836	0	0	0	4 168 346	
Prírastky Increases	0	176 969	1 174 359	0	0	0	0	0	0	1 351 328	
Úbytky Decreases	0	0	260 107	0	0	0	0	0	0	260 107	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	592 879	4 660 852	0	0	5 836	0	0	0	5 259 567	
Opravné položky Value adjustments											
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	91032	282 670	0	0	0	0	0	0	373 702	
Prírastky Increases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky Decreases	0	0	1347	0	0	0	0	0	0	1 347	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	0	91 032	226 566	0	0	0	0	0	0	317 598	
Zostatková hodnota Carrying value											
Stav na začiatku účtovného obdobia Opening balance	0	1 874 289	4 554 791	0	0	0	103 905	0	0	6 532 985	
Stav na konci účtovného obdobia Closing balance	15 000	2 993 366	3 546 773	0	0	0	80 410	0	0	6 635 549	

2. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

2. Inventory

The movements of a value adjustment during the accounting period are presented in the table below:

Bežné účtovné obdobie (rok 2011) Current accounting period (2011)					
Zásoby Inventory	Stav opravnej položky k 31. 12. 2010 Value adjustment as at 31 Dec 2010	Tvorba opravnej položky Creation of value adjustment	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti Release of value adjustment due to cease of justification	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva Release of value adjustment in relation with disposal of the asset from the accounting books	Stav opravnej položky k 31.12.2011 Value adjustment as at 31 Dec 2011
a	b	c	d	e	f
Materiál Materials	2495	1162	0	0	3657
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby Work in progress and semi-finished products	0	0	0	0	0
Výrobky Finished goods	0	0	0	0	0
Zvieratá Animals	0	0	0	0	0
Tovar Merchandise	0	0	0	0	0
Nehnuteľnosť na predaj Real estate for sale	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby Advance payments made for inventory	0	0	0	0	0
Zásoby spolu Total inventory	2495	1162	0	0	3657

3. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

3. Receivables

The movements in the value adjustment to receivables during the accounting period are presented in the table below:

Bežné účtovné obdobie (rok 2011) Current accounting period (2011)					
Pohľadávky Receivables	Stav opravnej položky k 31. 12. 2010 Value adjustment as at 31 Dec 2010	Tvorba opravnej položky Creation of value adjustment	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti Release of value adjustment due to cease of justification	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva Release of value adjustment in relation with disposal of the asset from the accounting books	Stav opravnej položky k 31.12.2011 Value adjustment as at 31 Dec 2011
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	24835	7999	238	0	32596
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables	0	0	0	0	0
Pohľadávky spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky Other receivables	0	0	0	0	0
Zásoby spolu Total receivables	24835	7999	238	0	32596

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

The ageing structure of receivables for the current accounting period is as follows:

Pohľadávky k 31.12.2011 Receivables as at 31 December 2011	V lehote splatnosti Due	Po lehote splatnosti Overdue	Pohľadávky spolu Total receivables
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky Non-current receivables			
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables from participants, members and association	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0
Iné pohľadávky Other receivables	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu Total non-current receivables	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky Current receivables			
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	1 569 871	262 360	1 832 231
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0
Sociálne poistenie Social security	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie Tax assets and subsidies	72	0	72
Iné pohľadávky Other receivables	1198	0	1198
Krátkodobé pohľadávky spolu Total current receivables	1 571 141	262 360	1 833 501

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

The ageing structure of receivables for the preceding accounting period is as follows:

Pohľadávky k 31.12.2010 Receivables as at 31 December 2010	V lehote splatnosti Due	Po lehote splatnosti Overdue	Pohľadávky spolu Total receivables
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky Non-current receivables			
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables from participants, members and association	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0
Iné pohľadávky Other receivables	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu Total non-current receivables	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky Current receivables			
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	1 063 926	209 935	1 273 861
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke Receivables from a subsidiary and a parent	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku Other intercompany receivables	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu Receivables from participants, members and association	0	0	0
Sociálne poistenie Social security	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie Tax assets and subsidies	24	0	24
Iné pohľadávky Other receivables	1 134	0	1 134
Krátkodobé pohľadávky spolu Total current receivables	1 065 084	209 935	1 275 019

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Receivables according to remaining maturity are as follows:

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti Receivables according to remaining maturity	31.12.2011	31.12.2010
a	b	c
Pohľadávky po lehote splatnosti Receivables overdue	262 360	209 935
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka Receivables with remaining maturity less than one year	1 571 141	1 065 084
Krátkodobé pohľadávky spolu Total current receivables	1 833 501	1 275 019
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov Receivables with remaining maturity from one to five years	0	0
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov Receivables with remaining maturity more than five years	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu Total non-current receivables	0	0

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

4. Financial accounts

Cash on hand, bank accounts, and securities are presented in financial accounts. The bank accounts are at the Company's full disposal.

Overview of items of financial accounts is shown in the following table:

	31.12.2011	31.12.2010
Pokladnica, ceniny Cash on hand, stamps and vouchers	1 621	1 058
Bežné bankové účty Current bank accounts	679 374	55 668
Bankové účty terminované Term deposits	0	0
Peniaze na ceste Cash in transit	950 000	1 100 000
Spolu Total	1 630 995	1 156 726

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

5. Accruals/deferrals

They include the following items:

	31.12.2011	31.12.2010
Prenájom optických káblov Rental of optical cables	1 246 150	1 563 834
Ostatné náklady budúcich období Other prepaid cables	69 113	67 139
Príjmy budúcich období Accrued income	616	268
Spolu Total	1 315 879	1 613 241

Ide o tieto položky:

They include the following items:

	31.12.2011	31.12.2010
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho: Prepaid expenses - long-term, out of it:	934 762	1 246 150
Prenájom optických káblov Renting of optical cables	929 403	1 246 150
Ostatné (servisné zmluvy) Other (contractual services)	5 359	0
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho Prepaid expenses - short-term, out of it:	380 501	384 823
Prenájom optických káblov Renting of optical cables	316 747	316 747
Ostatné Other (contractual services)	63 754	68 076
Príjmy budúcich období dlhodobé Accrues income - long term	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho Accrues income - short-term, out of it:	616	268
Ostatné Other	616	268
Spolu Total	1 315 879	1 631 241

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a O.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

F. INFORMATION ABOUT DATA ON LIABILITIES AND EQUITY SIDE OF THE BALANCE SHEET

1. Equity

Information on equity is provided in Parts C and O.

2. Provisions

Provisions for the current accounting period are shown in the table below:

Bežné účtovné obdobie (rok 2011) Current accounting period (2011)						
	Stav k 31. 12. 2010 Balance as at 31 Dec 2010	Tvorba Creation	Použitie Use	Zrušenie Reversal	Stav k 31.12.2011 Balance as at 31 Dec 2011	
a	b	c	d	e	f	
Dlhodobé rezervy Long-term provisions	0	0	0	0	0	
Krátkodobé rezervy, z toho Short-term provisions, out of it:	420 873	413 174	286 258	134 615	413 174	
Zákonné rezervy krátkodobé Legal provisions short-term						
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia Vacation pay, including social security	66 506	770623	66 314	192	77 623	
Nevyfakturované dodávky Unbilled supply of assets	216 322	77 893	97 521	118 801	77 893	
Zákonné rezervy krátkodobé spolu Legal short-term provisions - total	282 828	155 516	163 835	118 993	155 516	
Ostatné rezervy krátkodobé Other provisions short-term						
Odmeny pracovníkom Employee bonuses	110 699	108 905	95 393	15 306	108 905	
Jubileá Anniversaries	11 715	62 753	11 715	-	62 753	
Zdravotné + DDP Health & Pensions	5 613	6000	5 315	316	6 000	
Iné Other	10 000	80 000	10 000	-	80 000	
Ostatné rezervy krátkodobé spolu Other short-term provisions - total	138 045	257 658	122 423	15 622	257 658	

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Provisions for the previous accounting period are shown in the table below:

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2010) Preceding accounting period (2010)					
	Stav k 31. 12. 2009 Balance as at 31 Dec 2009	Tvorba Creation	Použitie Use	Zrušenie Reversal	Stav k 31.12.2010 Balance as at 31 Dec 2010
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy Long-term provisions	0	0	0	0	0
Krátkodobé rezervy, z toho Short-term provisions, out of it:	214 293	420 873	201 738	12 555	420 873
Zákonné rezervy krátkodobé Legal provisions short-term					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia Vacation pay, including social security	52 056	66 506	52 056	0	66 506
Nevyfakturované dodávky Unbilled supply of assets	36 499	216 322	28 285	8 214	216 322
Zákonné rezervy krátkodobé spolu Legal short-term provisions - total	88 555	282 828	80 341	8 214	282 828
Ostatné rezervy krátkodobé Other provisions short-term					
Odmeny pracovníkom Employee bonuses	115 738	110 699	111 397	4 341	110 699
Jubileá Anniversaries	0	11 715	0	0	11 715
Zdravotné + DDP Health & Pensions	0	5 631	0	0	5 631
Iné Other	10 000	10 000	10 000	0	10 000
Ostatné rezervy krátkodobé spolu Other short-term provisions - total	125 738	138 045	121 397	4 341	138 045

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

3. Liabilities

The structure of liabilities (except for bank loans) according to maturity is shown in the table below:

	31.12.2011	31.12.2010
a	b	c
Závazky po lehote splatnosti Liabilities overdue	0	0
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka Liabilities with remaining maturity less than one year	2 160 469	2 199 929
Krátkodobé záväzky spolu Total current liabilities	2 160 469	2 199 929
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov Liabilities with remaining maturity from one to five years	500 068	293 756
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov Liabilities with remaining maturity more than five years	0	0
Dlhodobé záväzky spolu Total non-current liabilities	500 068	293 756

4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

4. Deferred tax liability

The calculation of the deferred tax liability is presented in the table below:

	31.12.2011	31.12.2010
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho: Temporary differences between the carrying value of assets and their tax base	1 742 360	1 683 858
– odpočítateľné deductible	-11 656	-16 241
– zdaniteľné taxable	1 754 016	1 700 099
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho: Temporary differences between the carrying value of liabilities and their tax base	-257 042	-137 777
– odpočítateľné deductible	-257 658	-138 045
– zdaniteľné taxable	616	268
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti Tax loss carried forward for future periods	0	0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty Possibility to claim unused tax deductions--	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %) Income tax rate (in %)	19	19
Odložená daňová pohľadávka Deferred tax asset	0	0
Uplatnená daňová pohľadávka Recognized deferred tax asset--	0	0
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov Recorded as decrease of expenses	0	0
Zaúčtovaná do vlastného imania Recorded as decrease of expenses	0	0
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	282 210	293 756
Zmena odloženého daňového záväzku The change in deferred tax liability	-11 546	13 459
Zaúčtovaná ako náklad 459Recorded as an expense	-11 546	13 459
Zaúčtovaná do vlastného imania Recorded in equity	0	0

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

5. Social fund

The creation and drawing from the social fund during the accounting period are presented in the table below:

	31.12.2011	31.12.2010
Začiatkový stav sociálneho fondu Opening balance of social fund	0	0
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov Creation of social fund against expenses	15 836	15 060
Tvorba sociálneho fondu zo zisku Creation of social fund from profit	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu Other creation of social fund	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu Total creation of social fund	15 836	15 060
060Čerpanie sociálneho fondu Drawing of social fund	15 836	15 060
Konečný zostatok sociálneho fondu Closing balance of social fund	0	0

Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a čerpá na sociálne potreby pracovníkov.

According to the Act on the Social Fund, the social fund must be created against expenses and it is used to satisfy social, health, recreation, and other needs of employees.

6. Bankové úvery a výpomoci

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

6. Bank loans

Bank loans are detailed in the table below:

a	b Mena Currency	c Úrok p.a. v % Annual interest in %	d Dátum splatnosti Maturity	e Suma istiny v prísluš- nej mene k 31.12.2011 The amount of principal in currency as at 31 Dec	f Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2011 The amount of principal in cur- rency as at 31 Dec 2011
Dlhodobé bankové úvery Long-term loans	0	0	0	0	0
Krátkodobé bankové úvery Current bank loans					
Bankový úver Bank loan	EUR	6 M Euribor + 0,75%	mesačne (revol- ving) monthly (revolving)	0	230 366
Krátkodobé úvery spolu Total short-term loans				0	230 366
Spolu Total				0	230366

Čerpaný revolvingový úver bol splatený v septembri 2011.

A revolving bank loan had been fully repaid in September 2011.

7. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

7. Accruals/deferrals

The structure of accruals/deferrals is presented in the table below:

	31.12.2011	31.12.2010
	EUR	EUR
Prenájom optických vlákien Lease of fibre optic network	1 826 522	2 302 938
Ostatné výnosy budúcich období Other deferred income	10 946	6 258
Spolu Total	1 837 468	2 309 196

	31.12.2011	31.12.2010
Výdavky budúcich období dlhodobé Accrued expenses - long-term	0	0
Výdavky budúcich období krátkodobé Accrued expenses - short-term	0	0
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho: Deferred income - long-term, out of it:	1 337 856	1 817 334
Prenájom optických vlákien Lease of optical fibers	1 337 856	1 814 271
Ostatné Other	0	0
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho Deferred income - short-term, out of it:	499 612	491 862
Prenájom optických vlákien Lease of optical fibers	488 666	488 666
Ostatné Other	10 946	3 196
Spolu Total	1 837 468	2 309 196

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**1. Tržby za vlastné výkony a tovar**

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

Oblasť odbytu Territory	Služby a tovar Bank loan		Spolu Total	
	2011	2010	2011	2010
a	b	c	d	e
Slovenská republika Slovak Republic	12 807 384	12 187 731	12 807 384	12 187 731
Česká republika Czech Republic	43 365	61 018	43 365	61 018
Rakúsko Austria	12 000	12 000	12 000	12 000
Maďarsko Hungary	14 400	17 400	14 400	17 400
Spolu Total	12 877 149	12 278 149	12 877 149	12 278 149

2. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2011	2010
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho: Significant items of capitalized costs, out of it:	0	0
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou Self-constructed property, plant and equipment	0	0
Ostatná aktivácia Other	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho: Other significant items of other operating income, out of it:	1 746	1 957
Dotácie na hospodársku činnosť Subsidies for operations	0	0
Dotácie na obstaranie dlhodobého majetku Subsidies for acquisition of property, plant and equipment	0	0
Emisné kvóty Emission quotas	0	0
Zmluvné pokuty a penále Contractual fines and penalties	0	0
Výnosy z odpísaných pohľadávok Income from the written off receivables	0	0
Iné Other	1 746	1 957
Finančné výnosy, z toho: Financial income, out of it:	10 928	3 788
Kurzové zisky, z toho: Exchange rate gains, out of it:	14	33
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka 1433 Exchange rate gains as at the balance sheet date	0	0
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho: Other significant items of financial income, out of it:	10 914	3 755
Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladateľného majetku Income from the difference between the acknowledged value of contribution in kind and the carrying value of the contributed assets	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke Income from securities and ownership interests in a subsidiary	0	0
Výnosové úroky Interest income	10 914	3 755
Výnosy z precenenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu Income from revaluation of derivatives held for trading to fair value	0	0
Ostatné finančné výnosy Other financial income	0	0
Mimoriadne výnosy, z toho: Extraordinary income, out of it:	0	0
Náhrada škody zo živelných pohrôm od poisťovne Claims paid by insurance company (natural disaster)	0	0

3. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

3. Net turnover

The net turnover of the Company for the purpose of determination of obligation to have financial statements audited by an auditor [Article 19 (1a) of the Act on Accounting] is shown in the table below:

	2011	2010
Tržby za vlastné výroby Lease of fibre optic network	0	0
Tržby z predaja služieb Revenues from services provided	12 877 149	12 278 149
Tržby za tovar Revenues from merchandise	0	0
Výnosy zo zákazky Revenues from construction contracts-	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj Revenues from construction of real estates	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou Other income related to ordinary activities	22 114	39 466
Čistý obrat spolu Total net turnover	12 899 263	12 317 615

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH**1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady**

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

H. INFORMATION ABOUT EXPENSES**1. Costs of services provided, other operating expenses, financial and extraordinary expenses**

Overview of costs of services provided, other operating expenses, financial and extraordinary expenses is presented in the table below:

	2011	2010
Náklady na poskytnuté služby, z toho: Costs of services provided	5 830 259	6 160 640
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho: Costs related to auditor, audit company, out of it:</i>	24 200	24 200
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky Audit of the individual financial statements	18 300	18 300
Iné uisťovacie audítorské služby Other assurance audit services	0	0
Súvisiace audítorské služby Related audit services	0	0
Daňové poradenstvo Tax consulting	5900	5900
Ostatné neauditorské služby Other non-audit services	0	0
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho: Other significant items of costs of services provided, out of it:</i>	5 806 059	6 136 440
Nákup telekomunikačných služieb Purchase telecommunication services	4 078 344	4 437 346
Nákup internetu Purchase of internet service	83 029	123 991
Opravy Repairs	611 489	635 713
Cestovné Transport	58 601	67 554
Náklady na inzerciu, reklamu Advertising expenses	8 912	14 095
Reprezentácia Representation	51 240	53 010
Nájomné Rent	405 898	385 032
Prenájom /lízing/ autá Leasing (cars)	237 685	219 768
Ostatné Other	270 861	199 931
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho: 931Other significant items of other operating expenses, out of it:	13 314	18 313
Manká a škody 313Shortages and damages	0	412
Dary Gifts	1094	0
Tvorba a zúčtovanie rezerv Creation and reversal of provisions	0	0
Poistné Insurance	7 448	7 472
Poistenie štatutárov 472Insurance of management	3 894	4083
Iné Other	878	6 346
Finančné náklady, z toho: 346Financial expenses	3 429	8 854
<i>Kurzové straty, z toho: 854Exchange rate losses, out of it:</i>	86	67
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka 8667Exchange rate losses as at the balance sheet date	0	0
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho: Other significant items of financial expenses, out of it:</i>	3 343	8 787
Manká a škody na finančnom majetku 787Creation and reversal of value adjustments to financial assets	0	429
Nákladové úroky 429Interest expense ¹	1 980	7 066
Bankové poplatky 066Bank charges ¹	1 363	1 292
Mimoriadne náklady, z toho: 292Extraordinary expenses, out of it:	0	0
Škody zo živelných pohrôm na majetku Damage caused by natural disasters to Company's assets	0	0

I. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

I. INFORMATION ABOUT INCOME TAXES

A reconciliation of the effective tax rate is shown in the table below:

a	2011			2010		
	Základ dane Tax base b	Daň Tax c	Daň Tax d	Základ dane Tax base e	Daň Tax f	Daň Tax g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho: Profit (loss) before tax	1 960 886		100,00%	1 157 360		100,00%
teoretická daň 19 % At theoretical tax rate 19%		372 568	19,00%		219 898	19,00%
Daňovo neuznané náklady Tax non-deductible expenses	335 060	63 661	3,25%	227 213	43 170	3,73%
Výnosy nepodliehajúce dani Income not subject to tax	-209 134	-39 735	-2,03%	-232 642	-44 202	-3,82%
Umorenie daňovej straty Tax losses claimed during the period	0	0	0,00%	0	0	0,00%
Spolu Total	2 086 812	396 494	2,22%	1 151 931	218 866	18,91%
Splatná daň z príjmov Current tax		398 384	20,32%		218 866	18,91%
Odložená daň z príjmov Deferred tax		-11 546	-0,59%		13 459	1,16%
Celková daň z príjmov Total reported tax		386 838	19,73%		232 325	20,07%

V položke „Splatná daň z príjmov“ je v roku 2011 zahrnutá daň z úrokov vo výške 1 890 EUR.

In the “Current tax” for the year 2011 there is also included interest income tax in the amount of EUR 1 890.

J. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH, KTORÉ SA NEVYKAZUJÚ V SÚVAHE**J. INFORMATION ABOUT DATA IN OFF-BALANCE SHEET ACCOUNTS****1. Najatý majetok****1. Leasehold property**

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 38 osobných áut v obstarávacej cene 719 252 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov.

The Company leases (operating lease) 38 cars with the acquisition costs of EUR 719 252. The lease is for 36 to 72 months.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1 661,86 m²) v nájme od tretej osoby.

The Company leases part of the administrative premises (1 661.86 m²) from a third party.

K. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**K. INFORMATION ON OFF-BALANCE SHEET ASSETS AND OFF-BALANCE SHEET LIABILITIES****1. Podmienené záväzky****1. Contingent liabilities**

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

Many parts of Slovak tax legislation remain untested and there is uncertainty about the interpretation that the tax authorities may apply in a number of areas. The effect of this uncertainty cannot be quantified and will only be resolved as legislative precedents are set or when the official interpretations of the authorities are available.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

Spoločnosť má v nájme (operatívny prenájom) 38 osobných áut v obstarávacej cene 719 252 EUR. Osobné autá sú prenajaté na 36 až 72 mesiacov. Ročné náklady na nájomné sú 237 685 EUR.

Spoločnosť má časť administratívnych priestorov (1 661,86 m²) v nájme od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 6 mesiacov. Ročné nájomné predstavuje 147 254 EUR.

L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Hrubé príjmy členov štatutárnych orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre Spoločnosť v sledovanom účtovnom období boli vo výške 23 778 EUR (v roku 2010: 18 721 EUR), hrubé príjmy dozorných orgánov Spoločnosti vo výške 37 318 EUR (v roku 2010: 33 888 EUR).

Prehľad o príjmoch a výhodách členov štatutárnych, dozorných a iných orgánov:

2. Other financial commitments

Other financial commitments, which are not recorded in balance sheet accounts, are as follows:

The Company leases (operating lease) 38 cars with the acquisition costs of EUR 719 252. The lease is for 36 to 72 months. Yearly lease costs are EUR 237 685.

The Company leases part of the administrative premises (1 661.86 m²) from a third party. The lease is for indefinite period with six months notice. The annual rent is EUR 147 254.

L. INFORMATION ON INCOME AND EMOLUMENTS OF MEMBERS OF THE STATUTORY BODIES, SUPERVISORY BODIES, AND OTHER BODIES OF THE ACCOUNTING ENTITY

Gross payments to members of the Company's statutory bodies for their activities for the Company during the accounting period amounted to EUR 23 778 (2010: EUR 18 721) and gross payments to the supervisory bodies of the Company amounted to EUR 37 318 (2010: EUR 33 888).

Overview of income and emoluments of members of statutory, supervisory and other bodies:

Druh príjmu, výhody a	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov b			Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov c		
	Štatutárnych dozorných iných			Štatutárnych dozorných iných		
	časť 1 - rok 2011 časť 2 - rok 2010			časť 1 - rok 2011 časť 2 - rok 2010		
Peňažné príjmy Monetary income	922 18 721	34 306 30 357	0 0	22 551 0	2 149 3 531	0 0
Nepeňažné príjmy Non-monetary income	141 0	797 0	0 0	164 0	66 0	0 0
Peňažné preddavky Monetary advance payments	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Nepeňažné preddavky Non-monetary advance payments	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Poskytnuté úvery Loans provided	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Poskytnuté záruky Guarantees provided	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Iné Other	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s., skrátené EEM, a.s.)

M. INFORMATION ABOUT THE ACCOUNTING ENTITY'S TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The Company carried out the following transactions with related parties during the accounting period (Východoslovenská energetika a.s., Stredoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská energetika, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., Transpetrol, a.s., Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Enermont s.r.o., Elektroenergetické montáže, a.s., skrátené EEM, a.s.):

	2011 EUR	2010 EUR
Predaj telekomunikačných služieb, majetku a materiálu Sale of telecommunication services, sale of assets and material	4 754 764	4 206 851
Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services	3 363 068	4 930 809

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Selected assets and liabilities arising from related-party transactions are presented in the table below:

	31.12.2011 EUR	31.12.2010 EUR
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	1 093 713	864 571
Náklady budúcich období Other intercompany receivables	1 169 024	1 468 431
Spolu aktíva Total assets	2 262 737	2 333 002
Závazky z obchodného styku Trade liabilities	356 671	307 242
Spolu pasíva Total liabilities	356 671	307 242

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (okrem transakcií s materskými účtovnými jednotkami):

The Company had following transactions with the related parties during the current accounting period and preceding accounting period:

a	Kód druhu obchodu Transaction type (code)	Hodnotové vyjadrenie obchodu Value of the transaction	
		2011 c	2010 d
Transakcie so sesterskými podnikmi Transactions with sister companies			
Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services	01	0	0
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	0	0
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
Transakcie so spoločnými podnikmi Transactions with associated companies			
Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services	01	0	0
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	0	0
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
Transakcie s pridruženými podnikmi Transactions with fellow subsidiaries			
Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services	01	0	0
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	0	0
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
Transakcie s inými spriaznenými osobami Transactions with other associated companies			
Nákup telekomunikačných služieb Purchase of telecommunication services	01	16 612	0
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	13 194	22 315
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0

Spoločnosť uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce

The Company had following transactions with the parent company during the current accounting period and

transakcie s materskými spoločnosťami:
Kód druhu obchodu:

preceding accounting period:
Code of the type of transaction:

01 – kúpa
02 – predaj
05 – licencia
08 – úver, pôžička
10 – záruka
11 – iný obchod

01 – purchase
02 – sale
05 – licence
08 – loan, borrowing
10 – guarantee
11 – other transaction

Materská účtovná jednotka Parent company a	Kód druhu obchodu Transaction type (code) b	Hodnotové vyjadrenie obchodu Value of the transaction	
		2011 c	2010 d
Slovenské elektrárne, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	296 063	1 507 742
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	01	296 063	1 507 742
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	2 010 305	1 271 514
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	2 010 305	1 271 514
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	0	0
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	20 155	33 584
<i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i>	01	20 155	33 584
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	240	0
<i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i>	02	240	0
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
<i>toho: realizované transakcie out of it: realized transaction</i>	02	0	0
Stredoslovenská energetika, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	870 867	957 233
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	01	870 867	957 233
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	728 429	712 334
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	728 429	712 334
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	0	0
Transpetrol, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	541 174	638 380
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	01	541 174	638 380
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	7 680	0
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	7 680	0
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	0	0
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	0	0
Východoslovenská energetika, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	430 708	404 250
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	01	430 708	404 250
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	559 318	554 979
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	559 318	554 979
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	1 159	4 798
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	1 159	4 798
Západoslovenská energetika, a.s.			
Nákup telekomunikačných služieb /dohodnuté obchody/ Purchase of telecommunication services /agreed transactions/	01	1 187 489	1 389 620
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	01	1 187 489	1 389 620
Predaj telekomunikačných služieb Sale of telecommunication services	02	1 426 539	1 640 911
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	1 426 539	1 640 911
Predaj majetku a materiálu Sale of assets and material	02	7 900	0
<i>z toho: realizované transakcie out of it: realized transactions</i>	02	7 900	0

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2011 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

N. INFORMATION ON EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF PREPARATION OF FINANCIAL STATEMENTS

Any events with a material impact on the true and fair presentation of facts subject to the bookkeeping occurred after 31 December 2011.

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

O. INFORMATION ON EQUITY

The movements of equity during the accounting period are presented in the table below:

Bežné účtovné obdobie Current accounting period					
	Stav k 31. 12. 2010 Balance as at 31 Dec 2010	Prírastky Additions	Úbytky Disposals	Presuny Transfers	Stav k 31.12.2011 Balance as at 31 Dec 2011
a	b	c	d	e	f
Základné imanie Share capital	2 191 200	0	0	0	2 191 200
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests	0	0	0	0	0
Zmena základného imania Change in share capital	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie Receivables related to unpaid share capital	0	0	0	0	0
Emisné ážio Share premium	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy Other capital funds	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov Legal reserve fund (Non-distributable fund) from capital contributions	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastníkov Investment revaluation reserve	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	378 993	0	0	59 247	438 240
Nedeliteľný fond Non-distributable fund	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years	1 852 656	0	0	415 788	2 268 444
Neuhradená strata z minulých rokov Accumulated losses from previous years	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia Net profit (loss) of the current accounting period	925 035	1 574 048	0	(925 035)	1 574 048
Vyplatené dividendy Dividends paid	0	0	450 000	450 000	0
Ostatné položky vlastného imania Other equity items	0	0	0	0	0
rÚčet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa Account 491 - Equity of sole trader	0	0	0	0	0
Spolu Total	5 347 884	1 574 048	450 000	0	6 471 932

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

The movements of equity during the preceding accounting period are presented in the table below:

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Preceding accounting period						
	Stav k 31. 12. 2009 Balance as at 31 Dec 2009	Prírastky Additions	Úbytky Disposals	Presuny Transfers	Stav k 31.12.2010 Balance as at 31 Dec 2010	
a	b	c	d	e	f	
Základné imanie Share capital	2 191 200	0	0	0	2 191 200	
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely Own shares and own ownership interests	0	0	0	0	0	0
Zmena základného imania Change in share capital	0	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie Receivables related to unpaid share capital	0	0	0	0	0	0
Emisné ážio Share premium	0	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy Other capital funds	0	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov Legal reserve fund (Non-distributable fund) from capital contributions	0	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov Differences from revaluation of assets and liabilities	0	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastníkov Investment revaluation reserve	0	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení Differences from revaluation in the event of merger, amalgamation into a separate	0	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	307 810	0	0	71 183	378 993	
Nedeliteľný fond Non-distributable fund	0	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy Statutory funds and other funds	0	0	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov Retained earnings from previous years	1 812 007	0	0	40 649	1 852 656	
Neuhradená strata z minulých rokov Accumulated losses from previous years	0	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia Net profit (loss) of the current accounting period	711 832	925 035	0	(711 832)	925 035	
Vyplatené dividendy Dividends paid	0	0	600 000	600 000	0	0
Ostatné položky vlastného imania Other equity items	0	0	0	0	0	0
rÚčet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa Account 491 - Equity of sole trader	0	0	0	0	0	0
Spolu Total	5 022 849	925 035	600 000	0	5 347 884	

Účtovný zisk za rok 2010 bol rozdelený takto:

Profit for 2010 was distributed as follows:

		2010
Účtovný zisk Accounting profit		925 035
Rozdelenie účtovného zisku Distribution of the accounting profit		2011
Prídel do zákonného rezervného fondu Contribution to legal reserve fund		59 247
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov Contribution to statutory and other funds		0
Prídel do sociálneho fondu Contribution to the social fund		0
Prídel na zvýšenie základného imania Contribution for the purpose of increasing share capital		0
Úhrada straty minulých období Settlement of losses of previous periods		0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov Transfer to retained earnings		415 788
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom Payment of dividends to owners, members		450 000
Iné Other		0
Spolu Total		925 035

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2011 vo výške 1 574 048 EUR rozhodne valné zhromaždenie.

Povinný prídelenie do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju minimálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch.

The general meeting will decide on the distribution of profit in the amount of EUR 1 574 048 for the 2011 accounting period.

No mandatory contribution to the legal reserve fund is required as the legal reserve fund has already attained the maximum limit stipulated in the legislation and the Memorandum of Association.

P. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2011

P. CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2011

	2011	2010
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti Cash flows from operating activities		
Peňažné toky z prevádzky Cash generated from operations	2 533 370	2 442 254
Zaplatené úroky Interest paid	-1 980	-7 066
Prijaté úroky Interest received	10 914	3 755
Zaplatená daň z príjmov TIncome tax paid	-237 196	-299 551
Vyplatené dividendy Dividends paid	-450 000	-600 000
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami Cash flow before extraordinary items	1 855 108	1 539 392
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti Net cash inflow from operating activities	1 855 108	1 539 392
Peňažné toky z investičnej činnosti Cash flows from investing activities		
Nákup dlhodobého majetku Purchase of non-current assets	-1 376 504	-1 495 123
Príjmy z predaja dlhodobého majetku proceeds from sale of non-current assets	8 173	25 921
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti Net cash (outflow) from investing activities	-1 368 331	-1 466 202
Peňažné toky z finančnej činnosti Cash flows from financing activities		
Príjmy (splátky) z dlhodobých záväzkov Purchase (repayment) of non-current liabilities	217 858	-357 160
Splátky prijatých úverov Repayment of received loans	-230 366	-310 695
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti Net cash (outflow) /inflow from financing activities	-12 508	-667 855
Prírastok (úbytok) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	474 269	-594 665
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka Cash and cash equivalents at the beginning of year	1 156 726	1 751 391
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka Cash and cash equivalents at the end of year	1 630 995	1 156 726

Peňažné toky z prevádzky

Cash generated from operations

	2011	2010
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek) Net profit (before interest, tax and extraordinary items)	1 951 952	1 160 671
Úpravy o nepeňažné operácie Adjustments for non-monetary transactions		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku Depreciation and value adjustments to non-current assets	1 491 782	1 404 240
Opravná položka k pohľadávkam Value adjustments to receivables	7 761	6 685
Opravná položka k zásobám Value adjustments to inventory	1 162	0
Odpis pohľadávky Value adjustments to non-current financial assets	206	0
Nerealizované kurzové straty Unrealized exchange rate losses	86	0
Nerealizované kurzové zisky Unrealized exchange rate gains	-14	0
Rezervy Provisions	-7 699	206 580
Strata (zisk) z predaja dlhodobého majetku Loss (profit on sale of non-current assets)	857	-15 244
Umorovanie aktívneho časového rozlíšenia (optické vlákna) Utilization of active accruals/deferrals (optical fibres)	316 411	316 411
Umorovanie pasívneho časového rozlíšenia (optické vlákna) Utilization of passive accruals/deferrals (optical fibres)	-476 416	-476 416
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu Operating profit before working capital changes	3 286 088	2 602 927
Zmena pracovného kapitálu Changes in working capital		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív) Decrease (increase) in trade and other receivables (including accruals/deferrals of assets)	-559 809	70 581
Úbytok (prírastok) zásob Decrease (increase) in inventory	3 051	-666
Úbytok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív) Decrease in liabilities (including accruals/deferrals of liabilities)	-195 960	-230 588
Peňažné toky z prevádzky Cash generated from operations	2 533 370	2 442 254

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Cash

Cash is defined as cash on hand, equivalents of cash on hand, cash in current bank accounts, overdraft facility, and part of the balance of the cash in transit account tied to the transfer between the current account and petty cash or between two bank accounts.

Cash equivalents

Cash equivalents are defined as current financial assets that are readily convertible to a known amount of cash, which, as of the balance sheet date, do not entail the risk that their value will change considerably during the next three months, e.g. term deposits in bank accounts with a maximum of a three-month notice, liquid securities held for trading, and priority shares acquired by the accounting entity, which are due within three months of the balance sheet date.

KONTAKTNÉ ÚDAJE SPOLOČNOSTI | COMPANY'S CONTACTS

Energotel, a. s.
Miletičova 7
821 08 Bratislava
Slovenská republika

Telefón: +421 2 573 85 511
Fax: +421 2 573 85 500
E-mail: energotel@energotel.sk
www.energotel.sk

Telefon number: +421 2 573 85 511
Fax: +421 2 573 85 500
E-mail: energotel@energotel.sk
www.energotel.sk

Dohľadové stredisko - dispečing:
Network Management Centre
nmc@energotel.sk

Check centre - Network management center:
Network Management Centre
nmc@energotel.sk

Prevádzka BRATISLAVA
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Operation BRATISLAVA
Miletičova 7
821 08 Bratislava

Prevádzka KOŠICE
Gorkého 6
042 41 Košice

Operation KOŠICE
Gorkého 6
042 41 Košice

Prevádzka ŽILINA
Jána Milca 44
010 01 Žilina

Operation ŽILINA
Jána Milca 44
010 01 Žilina